



**РОССИЙСКИЙ СОВЕТ
ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
ДЕЛАМ**



РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ
ОБРАЗА РОССИИ В КИТАЕ**

№ 16 / 2014

РОССИЙСКИЙ СОВЕТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ДЕЛАМ

МОСКВА 2014

УДК 327.8(470+571+510)

ББК 66.4(2),9(5Кит),04

Российский совет по международным делам

Редакционная коллегия

Главный редактор:

докт. ист. наук, член-корр. РАН **И.С. Иванов**

Автор:

Л.Н. Смирнова

Выпускающие редакторы:

канд. полит. наук **И.Н. Тимофеев**; канд. полит. наук **Т.А. Махмутов**; **Л.В. Филиппова**; **И.А. Иванов**; **А.П. Цветов**

Смирнова, Л. Н.

C50 Предложения по улучшению образа России в Китае : рабочая тетр. № 16/2014 / [Л.Н. Смирнова]; [гл. ред. И.С. Иванов]; Российский совет по международным делам (РСМД). — М. : Спецкнига, 2014. — 40 с. — Авт. и ред. указаны на обороте тит. л.

ISBN 978-5-91891-370-3

Рабочая тетрадь подготовлена Российским советом по международным делам (РСМД) в рамках проекта «Россия и АТР: концептуальные основы политики в области безопасности и развития». Данная работа развивает парадигму «мягкой силы» в российско-китайских отношениях. Автор выделяет основные составляющие образа России в Китае, формулирует конкретные задачи по усилению положительного и сдерживанию отрицательного влияния образа на интересы России, а также предлагает действия, направленные на решение этих задач в краткосрочной и долгосрочной перспективе.

УДК 327.8(470+571+510)

ББК 66.4(2),9(5Кит),04

Высказанные в рабочей тетради мнения отражают исключительно личные взгляды и исследовательские позиции автора и могут не совпадать с точкой зрения Некоммерческого партнерства «Российский совет по международным делам».

Полный текст рабочей тетради опубликован на интернет-портале РСМД. Вы можете скачать его и оставить свой комментарий к материалу по прямой ссылке — russiancouncil.ru/paper16

© Смирнова Л.Н., 2014

© Составление и оформление. НП РСМД, 2014

Содержание

Введение	4
1. Представления о Российском государстве и его лидере	8
Задача 1: Гуманизировать образ России и ее лидеров	9
2. Влияние распада СССР на образ России	11
Задача 2: Объективизировать картину постсоветского развития России	12
3. Близость русской литературы и культуры	14
Задача 3: Сделать классическую и современную российскую культуру более доступной и понятной для китайской аудитории	15
4. Архитектура и природа как элементы привлекательности России	18
Задача 4: Сделать достопримечательности России, в том числе за пределами Москвы и Санкт-Петербурга, известными, доступными и привлекательными для китайских туристов	20
5. Привлекательность образа России для различных социальных групп	22
Задача 5: Развивать привлекательность России для различных целевых аудиторий: молодежи, университетской интеллигенции, женщин и детей	24
6. Стереотипы о российских людях и образе жизни	27
Задача 6: Повысить привлекательность образа российских людей и создать бренды российского стиля жизни	28
7. Ответ на ксенофобию и национализм в России	31
Задача 7: Улучшить в глазах россиян имидж проживающих в России китайских граждан	33
Задача 8: Организовать эффективную коммуникацию между органами власти для обеспечения безопасности граждан Китая в России и создать образ толерантной России	34
Выводы и рекомендации	35
Список основных задач и действий по их реализации	37
Об авторе	39

Введение

Российско–китайские связи, которые официально определяют как отношения «всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия»¹, по оценке Владимира Путина, «сегодня находятся на подъеме и переживают лучший период за свою многовековую историю»². В марте 2013 г. председатель КНР Си Цзиньпин после назначения главой государства выбрал Россию в качестве первой страны для своего зарубежного визита, назвав при этом российско–китайские связи «одними из ключевых отношений между двумя державами на мировой арене»³. В сентябре 2013 г. он снова посетил Россию, где встретился с Президентом Российской Федерации Владимиром Путиным на полях саммита «Группы двадцати»⁴. Председатель Си также побывал на зимней Олимпиаде в Сочи, став первым лидером Китая, принявшим участие в крупном зарубежном спортивном мероприятии⁵. Все это свидетельствует о приоритетности двусторонних отношений как для России, так и для Китая.

Благоприятный имидж России в Китае — ключевой фоновый фактор для дальнейшего поступательного развития российско–китайского взаимодействия. Прежде всего следует рассмотреть вопрос о том, что именно понимается под «благоприятным» имиджем.

Наиболее очевидное понимание благоприятного имиджа России — это позитивное к ней отношение. Как правило, у посещающих Китай россиян складывается впечатление, что китайцы очень хорошо относятся к России, даже знают «Подмосковные вечера» и до сих пор вспоминают о советско–китайской дружбе.

Опросы общественного мнения также свидетельствуют о сравнительно позитивном образе России в КНР. По итогам исследования, проведенного Институтом изучения России, Восточной Европы и Средней Азии Академии общественных наук КНР и опубликованного в 2008 г., ответы на вопрос «Считаете ли Вы Россию близкой Вам страной?» распределились следующим образом: очень близкой Россию назвали 6,24% из 2292 респондентов; близкой — 36,47%; более–менее близкой — 46,9%; неблизкой — 4,1%; совсем не близкой — 1,75%; 4,54% опрошенных затруднились с ответом. Таким

¹ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о взаимовыгодном сотрудничестве и углублении отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия // Официальный портал Кремля, 22 марта 2013 г. URL: http://www.kremlin.ru/ref_notes/1423

² Россия предлагает трансформировать БРИКС в полноформатный механизм стратегического взаимодействия (Эксклюзивное интервью В.В. Путина ИТАР–ТАСС) // ИТАР–ТАСС. 22 марта 2013 г. URL: <http://pda.itar-tass.com/c1/683423.html>

³ Си Цзиньпин. Лекция в МГИМО. URL: <http://www.youtube.com/watch?v=3jw1US3TksY&feature=youtu.be> (видео); URL: <http://www.rg.ru/2013/03/29/mgimo.html> (краткое содержание).

⁴ Встреча с Председателем КНР Си Цзиньпином // Портал Президента России. URL: <http://www.kremlin.ru/news/19154>

⁵ Син Гуанчэн: Зимние Олимпийские игры в Сочи открывают новую страницу в отношениях Китая и России // Агентство Синьхуа. 28 января 2014 г. URL: http://russian.news.cn/sports/2014-01/28/c_133079640.htm

образом, шесть лет назад 43% опрошенных считали Россию близкой или очень близкой страной (рис. 1)⁶.

Цифры, приведенные авторитетным американским центром изучения общественного мнения Pew Research Center, также внушают оптимизм. Россия даже опережает США по числу положительных отзывов китайских граждан. Согласно данным опроса 2013 г., 49% из 3226 опрошенных респондентов положительно высказались о России (рис. 2), и только 40% выразили симпатию США⁷.

Однако имидж России в Китае неоднозначен. Некоторые китаеведы, например Юрий Галенович, считают, что на восприятие российского образа оказали влияние не только годы советско-китайской дружбы, но и тридцать лет раскола между СССР и Китаем, начавшегося в конце 50-х годов XX века⁸. Причем более всего на имидж России, как отмечает Сергей Лузянин, влияет история территориальных споров, уходящая корнями в отношения между царской Россией и Цинской империей⁹. Юридическая точка в этом вопросе была поставлена в 2005 г.¹⁰, но эмоциональное напряжение сохраняется¹¹ и подпитывает националистов в китайском обществе¹².

Более того, на имидже России сказывается опыт ее постсоветского развития. Дело в том, что Россия в Китае рискует стать, а возможно, уже становится, негативным примером проведения экономических и политических реформ. Например, как отмечается в публикации официального информационного агентства Синьхуа от 1 августа 2013 г.: «Сегодня у российского народа уже не осталось иллюзий. Они уже поняли, что, позарившись на большой демократический пирог, обещанный им Европой и Америкой, в итоге проиграли все дочиста»¹³. Автор этой статьи прямо заявляет, что описывает Россию таким

⁶ Пань Дали, У Вэй. Подтверждение хороших российско-китайских отношений: исследование общественного мнения «Россия глазами китайцев» // Исследования России, Средней Азии и Восточной Европы, 2008. № 5 (Кит.: 潘德礼, 吴伟. 中俄两国良好关系的印证 — “中国人眼中的俄罗斯” 社会舆论调查. 来源: 俄罗斯中亚东欧研究, 2008年, 第 5期 [Pan Deli, Wu Wei. Zhong e liangguo lianghao guanxi de yinzheng — «Zhongguoren yanzhong de eluosi» shehui yulun diaocha // Eluosi zhongya dongou yanjiu, 2008 nian, di 5 qi]). URL: <http://euroasia.cass.cn/news/128599.htm>

⁷ См.: Do you have a favorable or unfavorable view of the U.S.? // Pew Research Centre. 2013. URL: [http://www.interfax.ru/business/txt.asp?id=327195](http://www.pewglobal.org/database/indicator/1; Global Opinion of Russia Mixed // Pew Research Center. September 3, 2013. P. 20. URL: http://www.pewglobal.org/files/2013/09/Pew-Global-Attitudes-Project-Russia-Report-FINAL-September-3-20131.pdf; Россию никто не любит // Интерфакс. 5 сентября 2013. URL: <a href=)

⁸ См.: Галенович Ю.М. «Исторический счет» к России и к СССР в «Истории Коммунистической партии Китая». М.: Восточная книга, 2012.

⁹ Лузянин С.Г. «Китайская мечта»: между геополитикой, национализмом и выживанием // МГИМО. 18 июля 2013 г. URL: <http://www.mgimo.ru/news/experts/document240669.phtml>

¹⁰ Дополнительное соглашение между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о российско-китайской государственной границе на ее восточной части заключено в Пекине 14 октября 2004 года, ратифицировано Федеральным Собранием РФ (Федеральный закон от 31 мая 2005 года № 52-ФЗ // Бюллетень международных договоров. 2005. № 7). URL: http://www.mid.ru/BDOMP/spd_md.nsf/0/4FBDBAE628B4DC4344257C8D00281BC2

¹¹ В китайском учебнике истории для 8-го класса сказано, что Российская империя отторгла у Цинской династии Китай в общей сложности 1,5 млн кв. км территории. См: История Китая: Учебник. 8 класс. Пекин: Народное издательство, 2007. Т. 1. С. 7—12. (Кит.: 课程教材研究所. 历史课程教材研究开发中心主编. 中国历史. 八年级. 上册. 人民出版社. 2007年. — 7—12页. [Kecheng jiaocai yanjiusuo. Lishi kecheng jiaocai yanjiu kaifa zhongxin zhubian. Zhongguo lishi. Banianji. Shangce. Renmin chubanshe. 2007nian. — 7—12 ye]).

¹² Отсюда популярный лозунг китайских националистов: «Заберите свои —измы (коммунизм, социализм. — Авт.) и верните нам территории!» (Кит.: «主义拿回去, 领土拿回来» [zhuyi nahuiqu, lingtu nahuilai]). Впрочем, действия китайских националистов в основном ограничены блогосферой.

¹³ Ван Сяоши. Если Китай распадется, как СССР, последствия будут еще плачевнее // Агентство Синьхуа. 1 августа 2013 г. URL: <http://www.inosmi.ru/world/20130814/211858034.html> (русская версия); URL: http://news.xinhuanet.com/world/2013-08/01/c_116766533.htm (китайская версия).

образом, чтобы предостеречь китайцев: «Если Китай, у которого нет такого количества ресурсов, пойдет по стопам СССР, что же будут есть китайцы? Насколько тяжело придется Китаю? Вы уже приготовили теплую одежду? Вы и ваша семья сможете пережить долгую зиму?»¹⁴.

Эти тенденции можно объяснить с точки зрения социальной психологии. Американские психологи Сьюзен Фиске и Питер Глик предложили модель, согласно которой конкуренция и статус определяют теплоту отношений и уважение между группами людей. Если группы (в нашем случае — страны) конкурируют за ресурсы, то они относятся друг к другу без теплоты; если такой конкуренции нет, то и отношения становятся более теплыми. Если группа (страна) обладает высоким статусом в силу своего уровня экономического развития или образования, к ней относятся с уважением. История территориальных споров между нашими двумя государствами — пример острой конкуренции за ресурсы, что отрицательно сказалось на восприятии России. Экономические проблемы постсоветской России отразились на ее статусе и, следовательно, уважении к ней¹⁵.

Таким образом, определение благоприятного образа России становится более конкретным. Для повышения теплоты отношения со стороны жителей Китая следует способствовать снижению в китайском обществе восприятия России как конкурента, особенно агрессивного и воинственного, проецируя миролюбие и стремление к сотрудничеству. Это тем более важно, что сотрудничество и гармония являются ценностями китайской культуры, ведь китайцы считают себя мирным и дружелюбным народом¹⁶. Целесообразно направить государственные усилия на придание россиянам «статусности» и повышение престижа российской культуры, образа жизни и российских брендов, укрепляя таким образом уважение к России. Это важно, поскольку стремление к статусу и иерархичность — отличительные черты китайской конфуцианской культурной традиции.

Данная работа развивает парадигму «мягкой силы» в российско-китайских отношениях. Президент России В. Путин, выступая 9 июля 2012 г. на совещании послов и постоянных представителей Российской Федерации по теме «Россия в меняющемся мире: преемственность приоритетов и новые возможности», определил приоритетность политики «мягкой силы» следующим образом: «Политика “мягкой силы” предусматривает продвижение своих интересов и подходов путем убеждения и привлечения симпатий к своей стране, основываясь на ее достижениях не только в материальной, но и в духовной культуре и в интеллектуальной сфере»¹⁷.

При изучении образа России в КНР и построении имиджевой политики в этой стране ключевым моментом является понимание того, что точкой отсчета

¹⁴ Там же.

¹⁵ Fiske, Susan T.; Cuddy, Amy J. C.; Glick, Peter; Xu, Jun (2002). A Model of (Often Mixed) Stereotype Content: Competence and Warmth Respectively Follow From Perceived Status and Competition // *Journal of Personality and Social Psychology* (American Psychological Association), 82 (6), pp. 878—902. URL: http://www.cos.gatech.edu/facultyres/Diversity_Studies/Fiske_StereotypeContent.pdf

¹⁶ Китай неизменно следует пути мирного развития — Си Цзиньпин // Газета «Жэньминь жибао» онлайн. 17 марта 2013 г. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8170957.html>

¹⁷ Путин В.В. Выступление на совещании Послов и Постоянных представителей России. 9 июля 2012 г. URL: <http://www.kremlin.ru/news/15902>

должно стать китайское, а не российское общество. Китайское общество неизбежно воспринимает Россию через призму своего собственного опыта, в результате чего имидж России может оказаться искаженным. Но именно этот субъективный образ России в наибольшей степени является актуальным для китайского общества. Поэтому необходимо прежде всего определить круг вопросов о России, которые интересуют китайцев, и он, вероятно, будет отличаться от круга вопросов, которыми задаются сами россияне.

При организации информационной политики, направленной на китайское общество, необходимо также учитывать, что популярные в Китае информационные каналы сильно отличаются от международных и российских. В КНР существует не только свой отдельный мир средств массовой информации, но и достаточно изолированный сегмент Интернета. Международные социальные сети или вовсе недоступны там (Твиттер, Фейсбук), или сравнительно непопулярны, в то время как максимальную аудиторию насчитывают микроблоги Sina Weibo и Tencent Weibo (эквиваленты Твиттера) и сеть WeChat (нечто среднее между Facebook и WhatsApp).

В структуре работы выделяются семь составляющих образа России в Китае. Каждой из них посвящена отдельная часть работы. Все части построены по однотипному плану: сначала описывается ключевое содержание образа, затем он анализируется с точки зрения позитивного и негативного влияния на восприятие России, строится сценарий потенциальной эволюции ситуации в случае бездействия российской стороны. На этом основании производится постановка конкретных задач по усилению положительного и сдерживанию отрицательного влияния образа на восприятие России, а также предлагаются действия, направленные на решение этих задач в краткосрочной и долгосрочной перспективе.

Настоящая работа основывается на изучении открытых китайских публикаций о России (книги, научные статьи, публицистика, блогосфера) и личных контактах с гражданами КНР — представителями разных профессиональных и социальных групп.

1. Представления о Российском государстве и его лидере

Если выделить несколько ключевых слов, которые часто используют в Китае, говоря о Российском государстве и его лидере, то получается примерно такой список: «супердержава», «Российская империя», «Путин», «Путин Великий», «биография Путина».

Ключевое содержание образа

Жители КНР относят Россию к большим странам с богатой, относительно знакомой им культурой и качественным образованием, благодаря чему она, по их мнению, заслуживает высокого положения в мире. Хотя влияние России снизилось в 1990–е гг., ее авторитет и статус супердержавы постепенно восстанавливаются.

Восстановление статуса России связывают в КНР с деятельностью лично Владимира Путина. Китайцам запомнилось его обещание, прозвучавшее в 2000 году: «Дайте мне двадцать лет, и вы не узнаете Россию»¹⁸.

Владимир Путин, несомненно, самый популярный в Китае россиянин. Его образ включает, с одной стороны, черты харизматичного сильного лидера, а с другой — героя в духе Индианы Джонса (такие фотографии, как «Путин с тигром», «Путин на рыбалке», «Путин за штурвалом», «Путин и стерхи», пользовались большой популярностью в Китае).

Показательно, что Путин лидировал в китайском опросе общественного мнения при ответе на вопрос «Какие ассоциации вызывает у Вас образ России?». Из 5475 респондентов 1010 человек (18,45%) на этот вопрос ответили словом «Путин» (рис. 3)¹⁹. Таким образом, делают вывод авторы опроса, «китайцы с большой уверенностью говорят о том, что после своего прихода к власти Путин внес огромный вклад в бурное развитие России»²⁰.

Как следствие ассоциации Путина с восстановлением достоинства России, его часто называют «Путин Великий» (кит. 普京大帝 [pu jing da di]). Кроме того, книга китайского автора Чжэн Вэньяна «Биография Путина. Он рожден для России»²¹, вышедшая в свет в 2012 году, стала настоящим бестселлером.

Анализ образа

В общественном восприятии жителей Китая страны четко разделяются на большие (Китай, Россия, США) и малые (например, Франция и другие евро-

¹⁸ См.: Даст ли Россия 20 лет Путину?! // Китайский информационный интернет-центр. 24 декабря 2011 г. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2011-12/24/content_24239658.htm

¹⁹ Пань Дэли, У Вэй. Указ. соч.

²⁰ Там же.

²¹ Чжэн Вэньян. Биография Путина: Он рожден для России. Пекин: Новый век, 2012. (Кит.: 郑文阳. 普京传. 他为俄罗斯而生. 北京, 新世界出版社, 2012 [Zheng Wenyang. Pujing chuan. Ta wei eluosi er sheng. Beijing, Xin shijie chubanshe, 2012].

пейские страны). Причем к большим странам, в том числе к России, в Китае изначально испытывают гораздо большее уважение.

Личная популярность В. Путина — значительный фактор положительного имиджа России в Китае. Только Президент России Владимир Путин и Президент США Барак Обама пользуются в Китае такой узнаваемостью (причем Путин, вероятно, даже превосходит Обаму по личной популярности). Большинство лидеров остальных стран простому китайскому обывателю практически неизвестны.

С другой стороны, образ России как супердержавы продолжает вызывать беспокойство у китайцев. Этот образ связан с имиджем агрессивной империи. Как отмечает исследователь Китая Василий Кашин, «многие российские страхи в отношении Китая имеют зеркальное отражение в виде ответных китайских страхов»²².

В китайском опросе общественного мнения ответы на вопрос «Обеспокоены ли Вы тем, что Россия станет супердержавой, угрожающей Китаю?» распределились следующим образом: «не волнуюсь» — 18,11%; «не очень волнуюсь» — 42,32%; «скорее волнуюсь» — 25,22%; «волнуюсь» — 8,94%; «не знаю» — 5,41% (рис. 4)²³. То есть «российская угроза» не вызывала никакого беспокойства только у 18% опрошенных.

«В 60—70-е гг. XX века китайско-советские отношения пережили период напряженности, — отмечают авторы опроса. — Между двумя странами произошли приграничные военные столкновения, пролилась кровь. Этот период истории все еще вызывает беспокойство у многих (китайцев). Вероятно ли, что Россия вновь станет угрожающей Китаю супердержавой? <...> Число тех, кто опасается такого варианта развития событий, намного превосходит число оптимистов. В общей сложности три варианта ответа («волнуюсь», «скорее волнуюсь» и «не очень волнуюсь») достигает 76,48%. <...> Возможно, это связано и с тем, что в постановке вопроса было слово “супердержава”. В коллективном сознании оно ассоциируется с борьбой за гегемонию и самой гегемонией и, таким образом, связывается с неприятными инцидентами в недавней истории отношений двух стран»²⁴.

Задача 1: Гуманизировать образ России и ее лидеров

Действия на ближайшие 1—2 года

Представляется целесообразным выпустить в Китае книги и диски с речами Владимира Путина на русском и китайском языках. Кстати, книги и диски с выступлениями Барака Обамы являются бестселлерами в Китае, некоторые жители страны даже изучают по ним английский язык.

Полезно, если в речах президента и других представителей российской власти будет больше «китайских элементов» — упоминаний Китая и китайской

²² Кашин В.Б. Сумма всех страхов: фактор китайской угрозы в российской политике // Россия в глобальной политике. 1 мая 2013 г. URL: <http://www.globalaffairs.ru/number/Summa-vsekh-strakhov-15961>

²³ Пянь Дэли, У Вэй. Указ. соч.

²⁴ Там же.

культуры. Жители КНР очень гордятся своей древней культурой и высоко ценят, когда иностранцы проявляют к ней интерес.

В существующей практике уже есть хорошие примеры: так, поездка Владимира Путина в Шаолинский монастырь в 2006 г. вызвала настоящий ажиотаж в Китае²⁵. Много откликов в китайских СМИ и блогосфере получила речь Дмитрия Медведева на саммите в Давосе в январе 2013 г., в которой он цитировал философа Лао-Цзы. «Мне всегда нравится цитировать известного китайского мудреца Лао-Цзы, — заявил Медведев. — У него есть такое изречение: “Когда в стране много запретительных законов, народ становится бедным. Когда в стране много острого оружия, в стране увеличиваются смуты. А когда растут законы и приказы, увеличивается число воров и разбойников”»²⁶.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

В XXI веке стоит стремиться к гуманизации имиджа России в Китае, не допускать его изменения в сторону агрессивной империи. В долгосрочной перспективе образ России, заботящейся о благосостоянии населения и проявляющей уважение к соседним государствам, будет более привлекательным для молодого поколения китайских граждан и поможет вывести из китайского общественного сознания эмоционально взрывоопасные территориальные споры и политические перипетии 60—70-х гг. XX века.

Хотя взгляды России и Китая на урегулирование сирийского кризиса совпадают (как ранее совпадали в случае с Ливией, Ираком, Афганистаном и Косово), гуманитарная и правовая составляющие позиции России китайскому обществу малоизвестны²⁷.

Гуманизация образа России в Китае потребует, с одной стороны, более четкой формулировки внешнеполитической позиции Москвы, с другой — долговременных усилий по ее последовательному изложению посредством всех доступных информационных источников. Это означает проведение совместных мероприятий, создание китайских версий российских СМИ, использование микроблогинга, распространение кинофильмов, литературы, искусства и так далее.

²⁵ В. Путин стал первым из действующих мировых лидеров, который побывал в Шаолине // Газета «Жэньминь жибао» онлайн. 23 марта 2006 г. URL: <http://russian.people.com.cn/31521/4228736.html>

²⁶ Выступление Д.А. Медведева на Пленарной сессии Всемирного экономического форума в Давосе // Официальный портал Правительства РФ. 23 января 2013 г. URL: <http://www.government.ru/news/203>

²⁷ См., например, «Искусство игры Путина» (“普京的博弈术” [Pujing de boyishu]) // Выпуск популярной телепередачи «Key Insights» (“关键洞察力” [Guanjian dongchali]) от 9 октября 2013 г., посвященный позиции России по Сирии и личному вкладу В.В. Путина в урегулирование сирийского вопроса. URL: <http://www.youtube.com/watch?v=MNIYqbZiOoM>

2. Влияние распада СССР на образ России

Смена коммунистического режима в России и распад СССР — актуальная тема для Китая, так как она сочетается с внутрикитайской полемикой о собственном пути развития. Несмотря на кажущуюся извне стабильность, КНР находится на том этапе, когда необходимость политических реформ становится все более очевидной.

Ключевое содержание образа

Китайская интеллигенция условно разделилась на два лагеря, которые в Интернете неформально называют «либералами» (公知 [gongzhi], дословно «публичные интеллектуалы») и «консерваторами» (五毛 [wumao], дословно «пятьдесят копеек»); происхождение термина связано с представлением о том, что консерваторы пишут пропагандистские статьи за низкие гонорары от правительства).

Как показывает опыт, России сложно продвигать свой образ в лагере либералов, так как его представители зачастую получали образование на Западе и критикуют Россию с американских и европейских позиций. Симпатизируя России 1990–х гг., они критически относятся к современной России.

Учитывая тесные межправительственные отношения с КНР, России логично искать поддержку в лагере консерваторов. К такому выводу пришла и редакция китайской версии Russia Beyond The Headlines («*Точка зрения на Россию*» [toushi eluosi]), которая заключила договор о сотрудничестве с консервативной газетой «Хуаньцю шибао» (Global Times).

Однако у образа России, распространенного в лагере консерваторов — сторонников курса Коммунистической партии Китая, есть также слабая сторона. Как уже отмечалось выше, китайские консерваторы, симпатизируя современной России, стремятся доказать, что, если Китай пойдет по пути политических реформ РФ 1990–х гг., это обернется для него катастрофой. Парадоксом официальной китайской прессы является то, что, несмотря на высокие оценки российско-китайских межгосударственных отношений, сравнения внутривнутриполитической ситуации России и Китая часто бывают не в пользу первой. Ярким примером служат сообщения о коррупции. В нашу мемуарную летопись 2013 г. публикации на сайте Синьхуа, посвященной постсоветскому развитию России, автор называл ее «одной из самых коррумпированных стран мира»²⁸.

В последнее время подобная имиджевая конкуренция переносится из китайских средств массовой информации, рассчитанных на внутреннюю аудиторию, на СМИ, работающие на русскоязычную публику. К примеру, 17 января 2014 г. Китайский информационный интернет-центр выпустил двуязычную русско-китайскую статью, в которой говорится, что «...Россия является

²⁸ Ван Сяоши. Указ. соч.

наиболее коррумпированным экономическим субъектом среди членов «Большой двадцатки», самой коррумпированной страной в Европе, а также лидирует по уровню коррупции среди стран БРИКС»²⁹.

Анализ образа

Образ постсоветской России является в Китае необъективным и неточным. Это связано, во-первых, с политической ангажированностью в обоих лагерях китайской интеллигенции, а во-вторых, с общей нехваткой качественной информации о России.

Недостаток более объективных сведений объясняется сравнительно малой активностью российских источников информации в Китае, а также тем, что долгие годы темы распада СССР и постсоветского развития России находились в КНР под влиянием цензуры.

В случае бездействия Россия рискует превратиться в пассивный объект китайской внутривнутриполитической полемики, и оба лагеря будут использовать ее в качестве «примера» того, как не надо проводить экономические и политические реформы. Это соответствует как раз той ситуации, когда образ России, по выражению Владимира Путина, «формируется не нами, поэтому он часто искажен и не отражает ни реальную ситуацию в нашей стране, ни ее вклад в мировую цивилизацию, в науку, культуру<...>»³⁰.

Задача 2: Объективизировать картину постсоветского развития России

Действия на ближайшие 1—2 года

Целесообразно начать отслеживать случаи использования образа России во внутривнутриполитических китайских дискуссиях. В ходе такого исследования необходимо определить круг вопросов, которые являются актуальными в китайском обществе и приводят к использованию российского имиджа как инструмента влияния. На основе уже имеющихся данных к таким вопросам относятся распад СССР, бесплатное здравоохранение и образование, а также коррупция, однако список требует детализации и уточнения. Кроме этого круга вопросов следует выявить акторов в обоих лагерях китайских дебатов (консервативном и либеральном) и отслеживать их публикации и выступления.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

Необходимо активно распространять в Китае актуальную и достоверную информацию о современной России. Российские СМИ на китайском языке «Голос России» и «Russia Beyond The Headlines» уже реагируют на обострение китайской полемики о постсоветской России, публикуя материалы с взвешенным анализом ситуации³¹.

²⁹ Борьба против коррупции в России: невозможно наказать высокопоставленных чиновников? // Китайский информационный интернет-центр. 17 января 2014 г. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2014-01/17/content_31223489.htm

³⁰ Путин В.В. Выступление на совещании Послов и Постоянных представителей России. 9 июля 2012 г. URL: <http://www.kremlin.ru/news/15902>

³¹ См., например: Кашин В.Б. ЦК КПК пугает китайское наследие Россией // Ведомости. 15 августа 2013 г. URL: <http://www.vedomosti.ru/opinion/news/15234391/russkaya-opasnost-dlya-kitaya> (Кит.: 瓦西里•卡申).

С точки зрения информационной стратегии аргументы в подобных случаях целесообразно выстраивать следующим образом:

1. Поддерживать в общественном сознании Китая представление, что российское общество находится на пути развития, но ни в коем случае не упадка. Инструментом подобной поддержки может стать достаточное финансирование с российской стороны совместных кино-, фото-, музыкальных и других арт-проектов.
2. Избегать прямой поддержки полемизирующих сторон в китайских внутриаполитических дебатах. Нельзя забывать, что для официального Китая тема распада СССР и смены коммунистического режима в России по-прежнему является деликатной. Китайская сторона постоянно подчеркивает, что в отношениях с Россией для нее приоритетно «взаимное уважение пути развития, выбранного каждой страной»³².
3. Составить список областей, в которых Россия достигла успехов в результате реформ, и сбалансированно делать на них акцент. Например, не стоит прямо вступать в полемику о сравнении общих объемов ВВП двух стран, лучше перевести ее в выгодное для России русло доходов на душу населения и качества жизни. Не следует полемизировать о снижении «величия» и военной мощи России по сравнению с СССР, лучше подчеркивать благосостояние населения, права и свободы, возможности, которые появились у россиян на современном этапе. Целесообразно отмечать, что благодаря реформам Россия добилась прогресса в области свободы слова, демократизации, верховенства закона, прозрачности государственного управления. В то же время ей удалось в основном сохранить такие достижения эпохи СССР, как гарантии бесплатного образования и здравоохранения.

第二世界: 中国的“俄罗斯危险”// 俄罗斯之声. 2013年8月15日. [Waxili Kashen. Di er shijie: zhongguo de «eluosi weixian» // eluosi zhi sheng. 2013 nian 8 yue 15 ri]. URL: http://www.radiovr.com.cn/2013_08_15/234426785; Смирнова Л.Н. Постсоветская Россия: продолжение реформ делает жизнь лучше // Russia Beyond the Headlines. 15 августа 2013 г. (Кит.: 苏梦夏. 后苏联时期的俄罗斯:通过继续改革使生活更美好// 透视俄罗斯. 2013年8月15日 [Su Mengxia. Hou sullivan shiqi de eluosi: tongguo jixu gaige shi shenghuo geng meihao]). URL: <http://www.tsrus.cn/pinglun/2013/08/15/27379.html>; http://radiovr.com.cn/2013_08_15/234426785

³² См.: Си Цзиньпин выступил с важной речью на 13-м саммите ШОС в Бишкеке // Китайский информационный интернет-центр. 13 сентября 2013 г. URL: http://russian.china.org.cn/international/txt/2013-09/13/content_30024982.htm; Ли Хуэй. Посол КНР в РФ Ли Хуэй: Китай и Россия дополняют друг друга // Российская газета. 19 марта 2013 г. URL: <http://www.rg.ru/2013/03/19/kr-site.html>

3. Близость русской литературы и культуры

Русская и советская литература имеет высокую степень узнаваемости в Китае и превосходит в этом смысле литературу других стран, в том числе США и Франции.

Ключевое содержание образа

«Как закалялась сталь» — самое популярное произведение в КНР, эта книга входит в школьную программу. Существует двадцать вариантов перевода романа на китайский язык³³. В 1999 г. по нему был снят телесериал, приуроченный к 50-летию Китайской Народной Республики³⁴. Си Цзиньпин, посетив зимнюю Олимпиаду в Сочи, рассказал в своем интервью: «В молодости я прочитал, да и не раз, роман Островского “Как закалялась сталь” и знаю, что работу над этой книгой автор завершил именно здесь, в городе Сочи»³⁵.

В Китае широко известны имена Пушкина, Толстого, Горького, Чехова и Достоевского.

Русское искусство узнаваемо в Китае прежде всего благодаря фильмам «Москва слезам не верит», «А зори здесь тихие», «Война и мир» и другим. 5 июня 2013 г. на церемонии открытия Фестиваля российского кино в Пекине заместитель председателя Госсовета КНР Лю Яндун, курирующая гуманитарное сотрудничество, поделилась теплыми воспоминаниями о советском кинематографе: «Люди моего поколения помнят такие фильмы, как “Война и мир”, “А зори здесь тихие”, “Как закалялась сталь”»³⁶.

Большой популярностью в КНР, особенно среди старшего поколения, пользуется советская музыка. Песни «Катюша», «Подмосковные вечера», «Ой, цветет калина» переведены на китайский язык и до сих пор звучат на многих мероприятиях. Во время визита Си Цзиньпина в Россию его супруга военная певица Пэн Лиюань исполнила вместе с Ансамблем Александрова песню «Ой, цветет калина!», которая, как и «Катюша», давно входит в ее репертуар³⁷.

Российские музыкальные и балетные коллективы пользуются успехом в Китае. В 2012 г. балет Аллы Духовой «Тодес» выступил на главном телевизионном концерте года — китайском «Голубом огоньке» (春节晚会 [chunjie wanhui]) в канун китайского Нового года.

³³ Лю Вэньфэй. Перевод и изучение русской литературы в Китае // Независимый филологический журнал «НЛО». 2004. № 69. URL: <http://magazines.russ.ru/nlo/2004/69/lu34-pr.html>

³⁴ Как закалялась сталь // Китайская интернет-энциклопедия Baidu. URL: <http://www.baikе.baidu.com/subview/19536/4869336.htm?fromId=19536&from=rdtself>

³⁵ Председатель КНР Си Цзиньпин в Сочи дал интервью российской телепрограмме «Вести в субботу с Сергеем Брилевым» // Газета «Жэньминь жибао» онлайн. 10 февраля 2014 г. URL: <http://russian.people.com.cn/31519/8531050.html>

³⁶ См.: 10 картин представляют основные популярные новинки русского кино в Пекине и Шанхае на фестивале российских фильмов // Международное радио Китая. 5 июня 2013 г. URL: <http://russian.cri.cn/2569/2013/06/05/1s471039.htm>

³⁷ Посещение Академического ансамбля песни и пляски Российской Армии имени А.В. Александрова китайской делегацией во главе с супругой Председателя КНР // интернет-портал Ансамбля Александрова. 23 марта 2013 г. URL: http://www.ensemble-alexandrova.eu/rus/prensa/vizit_pervoj_ledi_kitaya_v_ansambl_alexandrova

Анализ образа

Литература и искусство — мощный инструмент «мягкой силы», так как они традиционно занимают особое положение в китайской культуре. На протяжении почти полутора тысячелетий китайской истории вопросы по литературе лежали в основе знаменитых императорских экзаменов на государственную службу (科举考试 [keju kaoshi])³⁸, которые были основным механизмом социальной мобильности. Следовательно, в китайском сознании укрепилась четкая связь между литературными познаниями и уровнем образованности, с одной стороны, и социальным положением — с другой.

В случае бездействия России все виды современного российского искусства постепенно потеряют известность в Китае, а образ России лишится очарования, которое приносит искусство. Литература современной России практически не известна в Китае. Логично предположить, что популярность советских книг будет постепенно снижаться. Учитывая китайское отношение к литературе как к центральному элементу цивилизации, имидж России без качественной современной литературы будет далее сдвигаться в сторону «некультурной» и опасной страны. На китайском рынке иностранного кинопроката и совместных кинопроектов продолжают доминировать американские фильмы. Кроме экономических последствий Россия терпит также имиджевый ущерб: как известно, в американских фильмах россияне зачастую выступают в качестве отрицательных героев.

Задача 3: Сделать классическую и современную российскую культуру более доступной и понятной для китайской аудитории

Действия на ближайшие 1—2 года

Прежде всего необходимо отметить наградами выдающихся китайских переводчиков литературы, в разные годы издававшейся на русском языке. Эти специалисты внесли неоспоримый вклад в популяризацию русскоязычной литературы в Китае. Это тем более важно, поскольку традиция, последовательность, преемственность, признание заслуг — все это ключевые ценности китайской культуры.

В Китае есть выдающиеся переводчики, например, Цао Ин. Как рассказывает Китайский информационный интернет-центр, «Цао Ин перевел на китайский язык многие произведения русской литературы. Однако особенно он гордится тем, что на 55-м году своей жизни начал переводить полное собрание сочинений Льва Толстого. Эту работу он завершил спустя 21 год. Романы великого русского писателя “Война и мир”, “Анна Каренина”, “Воскресение” познакомили китайцев с русской классикой. Как считают специалисты, столь огромный объем переводов считается в мире уникальным»³⁹.

Определенные усилия в этом направлении уже предпринимаются. Так, в рамках 20-й Пекинской международной книжной ярмарки заместитель ру-

³⁸ См.: Elman B.A. A Cultural History of Civil Examinations in Late Imperial China. Berkeley, Los Angeles and London, University of California Press. 2000. 847 p.

³⁹ Известный переводчик русской литературы Цао Ин отметил свой 90-й день рождения // Китайский информационный интернет-центр. 5 апреля 2012 г. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2012-04/05/content_25068034.htm

ководителя Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям РФ Владимир Григорьев заявил журналистам, что Россия и Китай планируют создать большую базу данных переводов литературных произведений на языках двух стран⁴⁰.

Заметны успехи и в области кинематографа. С прокатом фильмов «Август. Восьмого» и «Сталинград» в 2013 г. российские картины вернулись в китайские кинотеатры. В КНР уже несколько раз проходили Фестивали российского кино: 27 мая — 4 июня 2013 г. они состоялись в Пекине и Шанхае⁴¹. 14—20 июня 2013 г. такой фестиваль впервые прошел и в Гонконге⁴². Тогда же фильм «Майор» Юрия Быкова получил главный приз Шанхайского кинофестиваля⁴³. А председатель Союза кинематографистов России Никита Михалков возглавил жюри Пекинского кинофестиваля⁴⁴.

Чтобы сделать российские фильмы более массовыми и популярными в Китае, стоит подумать о введении в них китайских элементов. В этом плане интересен опыт американских коммерческих фильмов, которые с целью освоения китайского рынка стали вводить в сюжет элементы китайской культуры. Например, в культовом молодежном телесериале «Теория большого взрыва» герои постоянно заказывают китайскую пищу, а в побившем в Китае все рекорды популярности политическом телесериале «Картонный домик» есть китайский персонаж — миллиардер по фамилии Фэн.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

В целях долгосрочной поддержки литературных переводчиков литературные конкурсы «Читай Россию», «Золотое перо Руси»⁴⁵ и другие должны стать для них более известными, доступными и престижными, особенно для молодого поколения.

Кратчайший путь сделать российские фильмы более близкими китайской аудитории — это создавать совместные кинопроекты. Китай проводит политику активной поддержки совместных кинопроектов⁴⁶. К этому его побуждает и обязательство в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) полностью открыть в 2015 г. свой кинорынок для международной конкуренции⁴⁷. О создании совместных кинопроектов говорила Лю Яньдун, курирующая гуманитарное сотрудничество, на открытии Фестиваля российского кино в Пекине 5 июня 2013 г. Она отметила, что «Китай и Россия увеличивают импорт фильмов друг друга и сотрудничают в их производстве. Это укрепит

⁴⁰ Китай и Россия активизируют обмены в литературной и издательской области // Китайский информационный интернет-центр. 1 сентября 2013 г. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2013-09/01/content_29883839.htm

⁴¹ В Пекине открылся фестиваль российского кино // Агентство Синьхуа. 25 мая 2008 г. URL: http://russian.news.cn/culture/2013-05/28/c_132413414.htm

⁴² Фестиваль российского кино впервые пройдет в Гонконге // РИА Новости. 15 мая 2013 г. URL: <http://www.ria.ru/culture/20130515/937535895.html>

⁴³ Фильм «Майор» выиграл главный приз Шанхайского кинофестиваля // РИА Новости. 24 июня 2013 г. URL: <http://www.ria.ru/culture/20130624/945345036.html>

⁴⁴ Никита Михалков возглавит жюри Пекинского кинофестиваля // Известия. 20 марта 2013 г. URL: <http://www.izvestia.ru/news/547053>

⁴⁵ Конкурс «Читай Россию». URL: <http://www.readrussia2013.com>. Конкурс «Золотое перо Руси». URL: <http://www.perorusi.ru>

⁴⁶ Zhu Jin. Looking for real film co-production // China Daily. May 24, 2013. URL: http://usa.chinadaily.com.cn/epaper/2013-05/24/content_16528889.htm

⁴⁷ Ibid.

совместное процветание и развитие культур двух стран, а также углубит китайско–российские отношения стратегического взаимодействия и партнерства»⁴⁸.

Газета China Daily, ориентированная на международную аудиторию, рассказывает об условиях, на которых Китай сотрудничает с Голливудом. Фильм считается совместным при соблюдении следующих условий: 1) китайский партнер предоставил более трети инвестиций; 2) китайский актер или актриса играют одну из главных ролей; 3) большинство съемок проходят в Китае. В этом случае голливудский фильм считается картиной местного производства для целей проката, в результате чего он получает право на 43% кассовых сборов (а не на 25%, которые обычно получают иностранные фильмы)⁴⁹.

Чтобы сделать современную российскую культуру во всех ее видах (музыка, балет, живопись, фотография и так далее) близкой для китайской аудитории, также потребуются совместные арт–проекты. В конечном счете российская культура все–таки очень далека от китайского общества по содержанию, ценностям и приемам выражения, что осложняет ее восприятие. Совместные фестивали, выставки, форумы с участием китайских звезд и использованием элементов китайской культуры сделают российское искусство по–настоящему известным и привлекательным в Китае.

⁴⁸ 10 картин представляют основные популярные новинки русского кино в Пекине и Шанхае на фестивале российских фильмов // Международное радио Китая. 5 июня 2013 г. URL: <http://russian.cri.cn/2569/2013/06/05/1s471039.htm>

⁴⁹ Zhu Jin. Op. cit.

4. Архитектура и природа как элементы привлекательности России

В китайских поисковых системах один из самых популярных тегов по теме «Россия» — архитектура. Любимое сооружение китайцев в Москве — храм Василия Блаженного; широкой известностью пользуются Кремль и Красная площадь. Жителям Китая нравится исторический облик российских городов с их старинными постройками.

Ключевое содержание образа

Европейской архитектуры в Китае мало, а там, где сохранились колониальные постройки (Шанхай, Сямэнь, Макао), она также считается достопримечательностью. Например, Национальная туристическая администрация КНР относит остров Гулан-Юй в городе Сямэнь, известный колониальными постройками, к туристическим зонам высшей категории (AAAAA)⁵⁰.

В китайском общественном сознании Россия — страна не только с прекрасной, но и с хорошо сохранившейся природой. В КНР сложилось представление, что Россия уделяет много внимания охране природы и достигла в этой области гораздо больших успехов, чем Китай⁵¹. Кстати, поддержанию этого образа способствует большое количество диких птиц, живущих в российских городах — в китайских городах их практически не бывает.

Анализ образа

Привлекательность российской архитектуры и природных пейзажей создает прямые предпосылки для развития китайского туризма в России. Такая цель была поставлена в программе Года китайского туризма в России, который открыли лидеры двух стран Владимир Путин и Си Цзиньпин в марте 2013 г.⁵²

Кроме того, архитектура и природа отличаются простотой восприятия. Они доступны людям всех социальных групп, не несут в себе политических или других противоречий, не требуют глубины культурного диалога. Как отмечает китайский исследователь имиджа России Ли Суйань, «в Китае много спорят о России, но никто никогда не оспаривает красоту ее природы и богатство ее ресурсов»⁵³.

⁵⁰ AAAAA Scenic Areas // China National Tourism Administration. URL: <http://en.cnta.gov.cn/html/2008-11/2008-11-16-10-27-72978.html>

⁵¹ «Охранять природу и поддерживать чистоту в общественных местах — это хорошая привычка русских. В России есть такая прекрасная природа именно потому, что этот народ любит и охраняет свой дом. Есть один китаец, который считает: "Нам нужно обязательно поучиться у этого нашего северного соседа охране природы и высокой гражданственности"». См.: Ли Суйань. Образ России в Китае. 1949—2009 гг. Харбин: Издательство образования провинции Хэйлунцзян, 2013. С. 229. (Кит.: 李随安. 中国的俄罗斯形象 (1949—2009). 哈尔滨, 黑龙江教育出版社, 2013. 229页. [Li Sui'an. Zhongguo de eluosi xingxiang (1949—2009). Harbin, Heilongjiang jiaoyu chubanshe, 2013. 229 ye].)

⁵² Открытие Года китайского туризма в России // Официальный портал Кремля. URL: <http://www.kremlin.ru/news/17730>; URL: <http://www2.unwto.org>

⁵³ Ли Суйань. Образ России в Китае. 1949—2009 годы. Харбин: Издательство образования провинции Хэйлунцзян, 2013. 485 с. (Кит.: 李随安. 中国的俄罗斯形象 (1949—2009). 哈尔滨, 黑龙江教育出版社, 2013.

Во время российско–китайских перекрестных годов туризма в 2012—2013 гг. удалось достичь позитивных результатов. Из статистики Ростуризма следует, что по итогам 2012 г. количество китайских туристов, посетивших Россию, выросло на 47% (в 2011 г. РФ посетили 234 127, а в 2012 г. — 343 357 граждан КНР).

Тем не менее относительное количество туристов невелико. По данным Ростуризма, в 2013 г. Россию посетили 372 314 китайских туристов (а в Китае в тот же период 1 067 542 россияне) (рис. 5)⁵⁴.

По данным Китайского информационного интернет–центра, в первую очередь в Россию едут люди пожилого возраста, которые относятся к России с особой симпатией. Молодежи среди туристов из Китая пока мало⁵⁵. Интернет–сайт газеты «Жэньминь жибао» сообщает со ссылкой на представителя одной из крупнейших китайских туристических компаний CYTS: «...в Китае очень много людей среднего и пожилого возраста, которые питают особенные чувства к России, именно они занимают довольно большую долю среди туристов, направляющихся в РФ. Однако, в связи с незнанием туристических ресурсов России, условий инфраструктуры и ситуации с безопасностью, в настоящее время количество молодых китайцев, посещающих Россию, не большое»⁵⁶. Таким образом, в случае низкой активности российской стороны китайский туристический поток в Россию продолжит снижаться по мере того, как наиболее активными туристами станут поколения, которые родились, выросли и получили образование позднее 1950–х гг.

Кроме того, по словам заместителя руководителя Федерального агентства по туризму РФ Дмитрия Амунца, китайский туризм ориентирован в основном на Москву и Санкт–Петербург⁵⁷. Причина в том, что в Китае мало знают о достопримечательностях других регионов России, российская инфраструктура и социальная обстановка также малоизвестны⁵⁸.

Недостаточное развитие туризма имеет для России как экономические, так и имиджевые последствия. С экономической точки зрения китайский туризм содержит в себе огромный потенциал. По данным Всемирной туристской организации, специализированного учреждения ООН, континентальный Китай в 2012 г. стал первым в мире по уровню расходов туристов: 83 млн граждан КНР совершили зарубежные поездки в 2012 г., потратив при этом 102 млрд долларов США⁵⁹. Кроме того, малое число посещавших Россию китайских туристов означает дальнейшее снижение доли достоверной информации о стране, что сказывается и на ее имидже.

485 页. [Li Suian. Zhongguo de eluosi xingxiang (1949—2009). Harbin, Heilongjiang jiaoyu chubanshe, 2013. 485 ye].

⁵⁴ Статистика // Ростуризм. URL: <http://www.russiatourism.ru>

⁵⁵ Китайский и российский туризм — почему они такие разные? // Китайский информационный интернет–центр. 1 августа 2013 г. URL: http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2013-08/01/content_29594615.htm

⁵⁶ Столкновение «огня» и «льда» в китайско–российском туризме // Газета «Жэньминь жибао» онлайн. 1 августа 2013 г. URL: <http://russian.people.com.cn/95181/8349330.html>

⁵⁷ Там же.

⁵⁸ Там же.

⁵⁹ China — the new number one tourism source market in the world // World Tourism Organization. PR No.: PR13020. April 13, 2013. URL: <http://media.unwto.org/press-release/2013-04-04/china-new-number-one-tourism-source-market-world>

Задача 4: Сделать достопримечательности России, в том числе за пределами Москвы и Санкт-Петербурга, известными, доступными и привлекательными для китайских туристов

Действия на ближайшие 1—2 года

Прежде всего следует повысить доступность информации о практических аспектах организации поездки в Россию в популярных в Китае источниках. Официальные аккаунты российских компаний и государственных учреждений в китайских социальных сетях и российские СМИ на китайском языке должны сообщать больше информации о том, как получить визу; где купить билеты; рейсы каких авиаперевозчиков доступны для путешествий и в какие города они совершают полет; как поехать в Россию другими видами транспорта и тому подобное. Нужно помнить, что большинство китайцев сравнительно недавно получили возможность международных путешествий и их знания об организации поездок пока ограничены.

Что касается предпринимаемых усилий на этом направлении, следует отметить, что Посольство РФ ведет аккаунт «Путешествие в Россию» в китайском микроблоге Sina Weibo. Китайские версии «Голоса России» и «Russia Beyond The Headlines» и их микроблоги освещают архитектурные и природные достопримечательности России.

Однако необходимо существенно повысить популярность этих источников информации о туризме. Просто вывесить информацию в той или иной социальной сети или на сайте недостаточно. Нужно вовлекать подписчиков в общение, проводить рекламные акции, разыгрывать призы и т.п. По состоянию на 30 апреля 2014 г. у аккаунта «Путешествие в Россию» было 100 894 подписчика, а на 16 февраля 2014 г. — 100 869. То есть роста числа подписчиков за 2,5 месяца практически не произошло. Активность этого аккаунта и его популярность остается не очень высокой: например, в апреле и марте 2014 г. там появилось только по два новых сообщения в месяц. Максимальное количество перепостов (114) было у сообщения о музыке, звучавшей во время церемонии открытия Олимпиады в Сочи, которое перепечатали у «Russia Beyond The Headlines» (透视俄罗斯 [toushi eluosi])⁶⁰.

Активность официального микроблога Посольства РФ выросла в последние месяцы в связи с развитием украинского кризиса и активизацией позиции России в международных делах. На рис. 6⁶¹ приводится сравнение активности официальных микроблогов Посольств России и США в КНР по состоянию на 30 апреля 2014 г. и 3 октября 2013 г.

Что касается повышения популярности аккаунтов Sina Weibo с точки зрения «мягкой силы», интересен пример Посольства Канады. По состоянию на 30 апреля 2014 г. количество подписчиков его микроблога достигло 649 495. Это в 4,7 раза больше, чем у Посольства РФ, у которого на тот момент был 138 701 зарегистрированный читатель. Чтобы собрать такое большое число

⁶⁰ Путешествие в Россию // Официальный аккаунт Посольства РФ в КНР о путешествиях. (Кит.: 俄游记//俄罗斯驻华使馆旅游官方微博 [e you ji / eluosi zhu hua shiguan lvyou guanfang weibo]). URL: <http://www.e.weibo.com/travel2russia>

⁶¹ Источник: расчеты автора на основе статистики микроблога Sina Weibo.

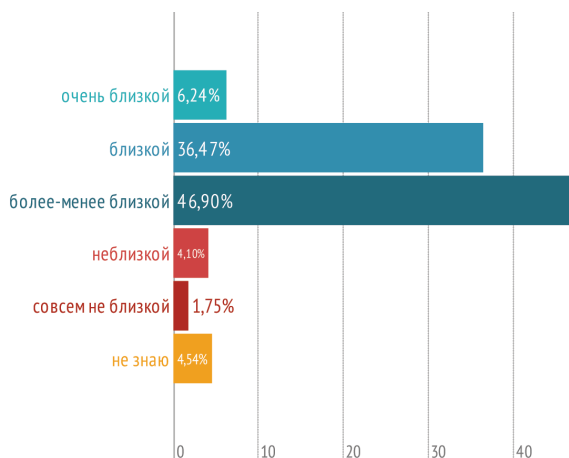
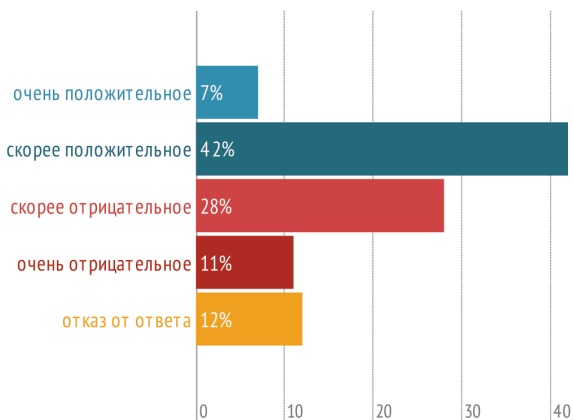


Рис. 1
Считаете ли Вы, что Россия является Вам близкой?

Источник:
Данные Академии общественных наук КНР, 2008

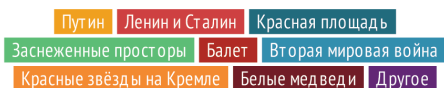
Рис. 2
Ваше мнение о России



Источник:
Данные Pew Research Center, 2013



Рис. 3
Какие ассоциации вызывает у Вас образ России?



Источник:
Данные Академии общественных наук КНР, 2008

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ
ОБРАЗА РОССИИ В КИТАЕ**

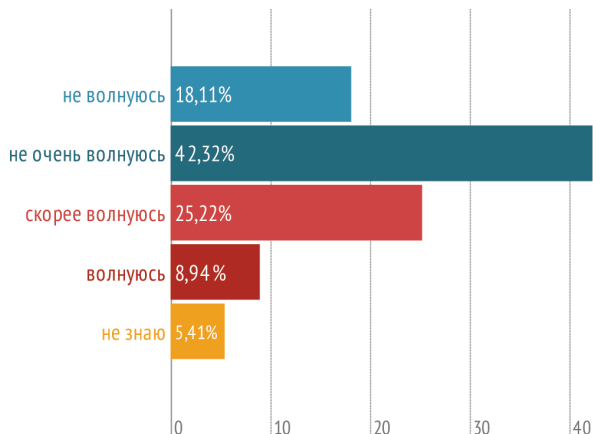
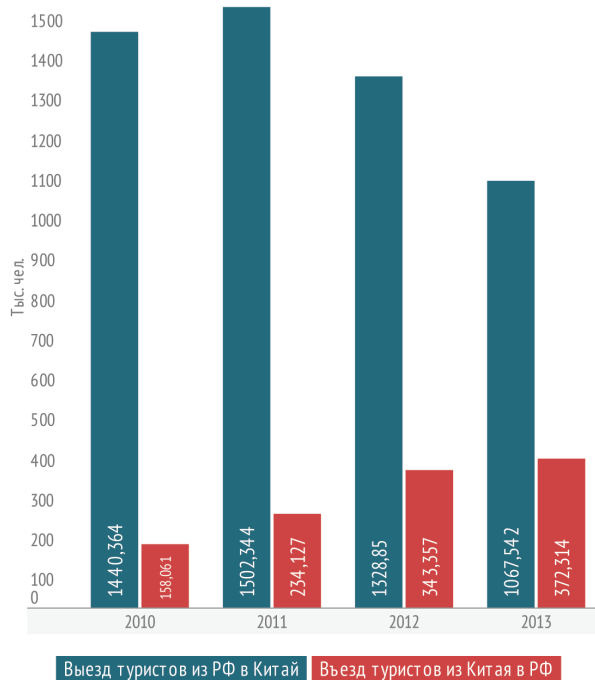


Рис. 4
Волнуетесь ли Вы, что Россия станет угрожающей Китаю супердержавой?

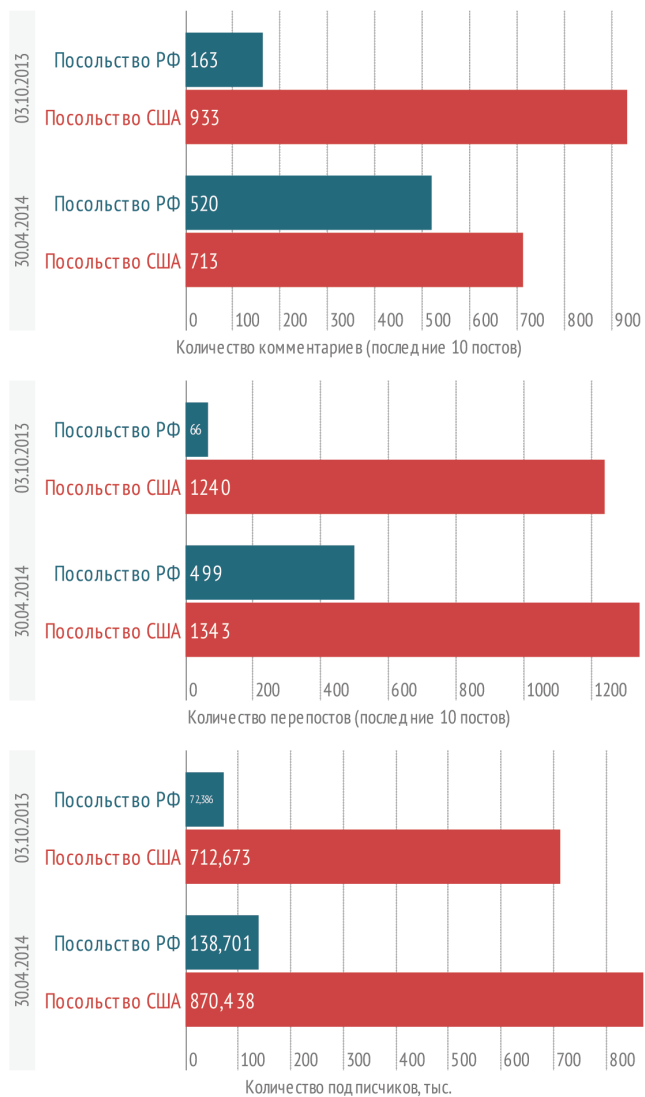
Источник:
Данные Академии общественных наук КНР, 2008

Рис. 5
Российско-китайские туристические потоки



Источник:
Расчеты автора на основе статистики Ростуризма

Рис. 6
Сравнение популярности
официальных микроблогов
Посольств РФ и США в КНР



Источник:
Расчеты автора на основе статистики
микроблога Sina Weibo

Рис. 7
**Количество студентов вузов КНР,
изучающих русский и английский языки**

Источник:
Данные из газеты «Жэньминь жибао» со ссылкой
на Минобразования КНР (2004, 2006)

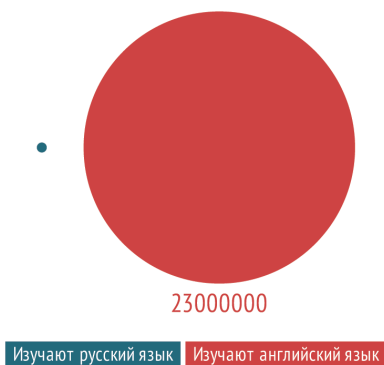


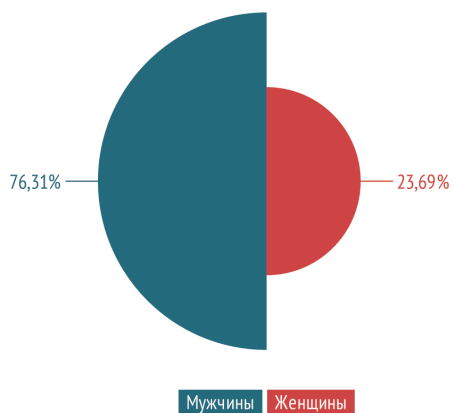
Рис. 8
**Возрастной состав интернет-пользователей,
производящих поиск по слову «Россия»**

Источник:
Статистика китайского поисковика Baidu

10-19 лет 20-29 лет 30-39 лет 40-49 лет 50-59 лет

Рис. 9
**Половой состав интернет-пользователей,
производящих поиск по слову «Россия»**

Источник:
Статистика китайского поисковика Baidu



подписчиков, канадское посольство проводило через свой микроблог розыгрыши путешествий в Канаду⁶².

Следует также изменить образ занимающихся визовыми вопросами российских консульских представительств, которые пока имеют репутацию достаточно «непрístupных». Интересен пример американских дипломатов, которые создали специальный аккаунт в микроблоге Sina Weibo под названием «Визовый отдел Посольства США»⁶³. Аккаунт постоянно и очень позитивно призывает подавать документы на американскую визу, а также отвечает на вопросы соискателей⁶⁴. В то же время американские дипломаты посещают университеты, поощряя китайских студентов подавать заявки на учебные визы в США⁶⁵. И хотя гражданам Китая получить американскую визу на самом деле гораздо сложнее, чем российскую, к сожалению, создается впечатление, что Посольство США делает все возможное, чтобы облегчить этот процесс, а Посольство России, наоборот, относится к своей работе бюрократически.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

Представляется целесообразным определить дружественно настроенных по отношению к России популярных деятелей культуры Китая и пригласить их стать послами доброй воли отдельных туристических достопримечательностей. Известность приглашенных — ключевой момент для эффективности этой меры. Самыми подходящими кандидатами на эту роль являются звезды с миллионной аудиторией, а не малоизвестные люди. Например, композитор и интеллектуал Гао Сяосун ведет на канале Юку (эквивалент Ютуб) в Интернете одно из самых популярных ток-шоу Китая, посвященное цивилизации, культуре и образу жизни зарубежных стран. Гао посвятил России уже несколько выпусков, в том числе один из них — специально Олимпиаде в Сочи⁶⁶. Такие инициативы стоит отслеживать и искать пути сотрудничества с их авторами.

Практика приглашения иностранных послов доброй воли давно прижилась в самом Китае. Например, 10 девушек-моделей, в том числе из России, получили в 2009 г. по результатам конкурса титул послов доброй воли земляных крепостей Фуцзянь–Тулоу — объекта, внесенного в список «Всемирное наследие» ЮНЕСКО⁶⁷.

⁶² Микроблог Посольства Канады в КНР (Кит.: 加拿大大使馆官方微博 [Jianada dashiguan guanfang weibo]). URL: <http://www.weibo.com/2165090317/yaCcE4PdY>

⁶³ Микроблог Визового отдела Посольства США в КНР (美国使馆签证处 [Meiguoshiguan qianzhengchu]). URL: <http://www.weibo.com/usembassyvisa>

⁶⁴ Сообщение из микроблога Визового отдела Посольства США в КНР от 23 августа 2013 г.: «Вы хотите поехать в США на праздники? У Вас еще есть время! Поскорее запишитесь на визовое интервью. Чтобы узнать о самых лучших достопримечательностях многочисленных американских городов, читайте краткую информацию в нашем блоге». URL: <http://www.e.weibo.com/1597752784/A650ccyLx>

⁶⁵ Five secrets of applying for the US student visa. Consul General David Hopper at Peking University // Beijing Youth Daily. 24 January, 2005. URL: <http://iipdigital.usembassy.gov/st/english/article/2005/01/20050124215754.plaidg9rprrxbgvwwgbwkwhagnahs.html#axzz2tH3hd9i>

⁶⁶ Gao Xiaosong. Morning Call. February 14, 2014. (Кит.: 高晓松. 晓说. 2014年2月14日. [Gao Xiaosong. Xiaoshuo. 2014 nian 2 yue 15 ri]). URL: http://www.v.youku.com/v_show/id_XNjcyNzAyODYw.html

⁶⁷ Названы победители конкурса международных послов туризма Фуцзянь–Тулоу (Кит.: 福建土楼旅游全球形象大使评选“洋妞”夺冠 [Fujian tulou lvyou quanqiu xingxiang dashi pingxuan «yang niu» duoguan]) // Сайт экономики Китая. 8 декабря 2009 г. URL: http://travel.ce.cn/news/zhxw/200912/08/t20091208_20575013.shtml

5. Привлекательность образа России для различных социальных групп

Важно знать, жители какого возраста, пола, уровня образования и социального статуса считают Россию привлекательной. Оценить интерес к России среди различных групп населения КНР позволяют данные об изучении русского языка в Китае, о популярности российского образования, а также о социальной структуре интернет-пользователей.

Ключевое содержание образа

По сведениям Китайской ассоциации преподавателей русского языка и литературы (КАПРЯЛ), в 2004 г. около 30 тыс. китайских студентов и 70 тыс. школьников изучали русский язык, однако только около 6,5 тыс. студентов изучали его как специальность⁶⁸.

В 2012 г. президент КАПРЯЛ, заместитель министра образования КНР Лю Лиминь заявил, что «в последние годы в Китае наблюдается тенденция к сокращению числа изучающих русский язык»⁶⁹. Из этих данных следует, что Год русского языка, проведенный в 2009 г., не остановил в Китае тенденцию к снижению числа изучающих русский. Для сравнения: английский язык, по разным оценкам, предпочли 300 млн китайских граждан, 23 млн из которых — студенты высших учебных заведений (рис. 7)⁷⁰.

Молодежь, особенно в районе Шанхая и южнее, неохотно выбирает русский язык в качестве специальности. Высок процент тех, кого распределяют на специальность «русский язык» из-за нехватки баллов на другие специальности; среди студентов распространено опасение, что с русским им будет трудно найти работу. Более того, многие меняют специальность, когда представляется такая возможность, или не работают с русским языком после окончания вуза⁷¹.

Согласно данным доклада РСМД «Интернационализация российских вузов: китайский вектор», российское образование малопривлекательно для перспективных китайских студентов. «Китайская пресса подтверждает, что «учеба в России — это выбор выпускников со слабым аттестатом и детей из

⁶⁸ Лю Лиминь. Русский язык в Китае // Газета «Жэньминь жибао» онлайн. 19 октября 2004 г. URL: <http://russian.people.com.cn/31857/33234/39566/2929328.html>

⁶⁹ Заместитель министра образования КНР предлагает организовать специальные зоны изучения русского языка в Китае (Кит.: 中国教育部副部长建议在国内建设俄语教学专区 [Zhongguo jiaoyu fubuzhang jianyi zai guonei jianshe eyu jiaoxue zhuanqu]) // China Daily (китайская версия). 12 марта 2013 г. URL: http://www.chinadaily.com.cn/micro-reading/dzh/2012-12-03/content_7664571.html

⁷⁰ Английский язык институционально закреплён в китайской образовательной системе, являясь обязательной частью китайского варианта ЕГЭ (高考 [gaokao]) — вступительных экзаменов в вузы. В китайском ЕГЭ три основных обязательных предмета — китайский язык, математика и английский. Помимо привлекательности американской культуры и сравнительной простоты английского языка, необходимость сдавать ЕГЭ является сильным мотивирующим фактором для его изучения. Возможность сдавать русский язык вместо английского существует в некоторых районах, где русский изучается в школе как основной иностранный язык, но она очень ограничена. См.: Лю Лиминь. Русский язык в Китае // «Жэньминь жибао» онлайн. 19 октября 2004 г. URL: <http://russian.people.com.cn/31857/33234/39566/2929328.html>; A quarter of Chinese study English: official // People's Daily. March 27, 2006. URL: http://english.people.com.cn/200603/27/eng20060327_253675.html

⁷¹ Беседы автора со студентами и преподавателями русского языка и литературы в университетах юга Китая.

семей с невысоким заработком», а также тех, кто не сумел сдать экзамены в престижный китайский вуз»⁷², — говорится в докладе.

Что касается возраста интересующихся Россией интернет-пользователей, наибольшее количество поисков по ключевому слову «Россия» в крупнейшем китайском поисковике Baidu⁷³ делают пользователи 30—39 лет (больше, чем в возрастных группах 10—19 лет и 20—29 лет). В группах старше 39 лет поисков меньше, однако эти данные вряд ли репрезентативны, так как среди людей старше 40 лет гораздо меньше интернет-пользователей (рис. 8).

В гендерном составе интересующихся Россией наблюдается сильный дисбаланс в пользу мужчин (76,31% поисков с ключевым словом «Россия») (рис. 9). Абсолютным лидером поисков является сочетание «русская эротика», а также «русские девушки», «русские красавицы» и т.п. в разных сочетаниях; среди лидеров также — игра «Тетрис» и «карта России»⁷⁴.

Анализ образа

Низкий интерес к России у молодого поколения является слабой стороной. Осознавая, что именно молодежь — это будущее двусторонних отношений, лидеры России и Китая объявили о проведении российско-китайских молодежных обменов в 2014—2015 гг.⁷⁵

Особенно большой недостаток — низкая привлекательность русского языка и российского образования среди китайской университетской интеллигенции и перспективных студентов. Лучшие студенты стремятся получать образование в университетах англоязычных стран, прежде всего США. Возможно, это связано и с тем, что китайские русисты чувствуют свой труд неоплаченным со стороны России. В течение долгих лет российская сторона не оказывала им достаточной поддержки. Студенты и молодые специалисты опасаются, что им будет трудно найти работу и сделать карьеру в сфере российско-китайских отношений. В свою очередь, дальнейшее снижение числа знающих русский язык китайских специалистов будет усиливать непонимание России и недоверие к ней.

Сравнительно низкий интерес к России у женщин и непропорционально высокий у мужчин также является недостатком. Россией увлечены в основном мужчины среднего и пожилого возраста. Тем более, как следует из интернет-тегов, их интерес специфичен — он лежит в плоскости эротики и развлечений. В то же время женщины мало интересуются Россией, увлекаясь корейскими телесериалами.

Китайские дети с раннего возраста изучают английский язык, оказываясь приобщенными к американской культуре. Дети и подростки играют в американские и японские компьютерные игры, смотрят японские мультфильмы. Среди иностранных культурных образов, которые они впитывают, практически полностью отсутствуют образы российского происхождения. Вырастая, они равнодушно относятся к России.

⁷² Боровская Н.Е. (рук. авт. колл.). Интернационализация российских вузов: китайский вектор / РСМД. М.: Спецкнига, 2013. С. 42.

⁷³ Baidu. URL: <http://www.baidu.com> (данные на 1 октября 2013 г.).

⁷⁴ В китайском языке слова «Россия» и «русские» не отличаются: 俄罗斯 [eluoosi] — Россия; 俄罗斯美女 [eluoosi meini] — русские красавицы.

⁷⁵ Совместное заявление Российской Федерации и Китайской Народной Республики о взаимовыгодном сотрудничестве и углублении отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия // Официальный портал Кремля. 22 марта 2013 г. URL: http://www.kremlin.ru/ref_notes/1423

Позиции влияния русской культуры, которые считались сильными в Китае в 1950–е годы, во многом теряются. Хотя старшее поколение передает детям и внукам свое теплое отношение к России, что позволяет сохранить некоторые основы для их интереса к стране, при отсутствии соответствующей политики этот интерес продолжит снижаться.

Задача 5: Развивать привлекательность России для различных целевых аудиторий: молодежи, университетской интеллигенции, женщин и детей

Действия на ближайшие 1—2 год

Прежде всего, необходимо повысить активность и прозрачность подготовки программы годов молодежных обменов с российской стороны. Поскольку такие акции относятся к сфере гуманитарных (личностных) контактов, стоит снизить роль государства в их непосредственной организации, поощрять личные инициативы, избегать официозных и бюрократических мероприятий.

Для обмена идеями и обсуждения проектов целесообразно создать и продвигать открытую интернет–платформу, которая поможет выявить по–настоящему заинтересованных людей. В перспективе между российскими и китайскими коллегами желательно провести форумы и личные встречи, в которых можно будет участвовать, подав заявки посредством открытой платформы.

В среднесрочной и долгосрочной перспективе

Необходимо четко определить целевые аудитории российской политики «мягкой силы» в Китае. Представляется логичным направить ее на университетскую интеллигенцию и журналистов, которые занимают активную жизненную позицию и обладают влиянием в обществе. Разумно также ориентировать ее на женщин, которые, во–первых, в меньшей степени склонны к национализму, а во–вторых, по традиции контролируют семейный бюджет и являются двигателем потребления в китайском обществе⁷⁶. Наконец, стоит привлечь на свою сторону детей и подростков, которых можно заинтересовать изучением русского языка.

В сентябре 2013 г. Россия и Китай договорились увеличить к 2020 г. взаимный обмен учащимися до 100 тыс. человек⁷⁷. Для реализации этой цели должно возрасти число студентов, изучающих в вузах КНР русский язык. Следовательно, нельзя допускать дальнейшего закрытия программ изучения русского языка, а также необходимо поддерживать открытие новых. Для этого, прежде всего, представляется целесообразным составить список вузов и школ Китая, где изучается русский язык, и оказывать им адресную поддержку. В некоторых вузах КНР программы изучения русского языка сохранились вопреки обстоятельствам: например, Сямэньский университет, территориально удаленный от России⁷⁸, несмотря на большие трудности,

⁷⁶ См.: Zhou, Raymond. Dama Dames : China's Secret Weapon // China Daily. December 6, 2013. URL: http://www.chinadaily.com.cn/business/2014-01/01/content_17208703.htm

⁷⁷ Россия и Китай договорились к 2020 году увеличить взаимный обмен учащимися до 100 тысяч человек // ИТАР–ТАСС. 24 сентября 2013 г. URL: <http://www.itar-tass.com/c95/889354.html>

⁷⁸ Сямэньский университет находится на юго–востоке КНР в провинции Фуцзянь. Являясь университетом всекитайского государственного значения, он занимает 19–е место в рейтинге университетов КНР по версии Китайской ассоциации выпускников вузов в 2014 г. См.: Рейтинг 20 лучших вузов КНР в 2014 году // Китайская ассоциация выпускников вузов (кит.: 2014 中国大学排行榜20强 [2014 zhongguo daxue paixing bang] // 中国校友会网 [zhongguo xiaoyou hui wang]). URL: <http://www.cuaa.net/cur/2014>. Он занимает 40–е место в рейтинге ведущих университетов БРИКС по версии QS в 2013 г. (для сравнения: МГИМО (У) МИД РФ занимает в этом рейтинге 37–е место). См.: QS University Rankings: BRICS 2013. URL: <http://www.topuniversities.com/university-rankings/brics-rankings/2013#sorting=rank+country+=stars=false+search=>

смог не только сохранить ежегодный набор на программы бакалавриата по русскому языку, но и развить его до уровня магистратуры.

Принципиально важным для успеха любой программы повышения престижа русского языка и российского образования является создание и поддержка у китайских русистов впечатления, что Россия ценит их усилия. Можно начать с составления и постоянного обновления списков людей, которые внесли, вносят и будут вносить вклад в развитие российско-китайских отношений. Деятельность таких людей целесообразно регулярно отмечать. В этой связи интересен пример самого Китая, где иностранцы, способствовавшие развитию его отношений с другими странами, регулярно получают правительственные награды. Самая крупная из таких наград — Национальная премия дружбы — была учреждена еще в 1950-е годы, ее получают «иностранцы-эксперты, внесшие значительный вклад в экономический и социальный прогресс Китая»⁷⁹. Из россиян этой награды в 2009 г. удостоился Евгений Касперский⁸⁰.

Необходимо стремиться к улучшению образовательных и карьерных перспектив молодых русистов, которые обучаются, проходят стажировки и работают в российских структурах или сотрудничают с Россией. Программы образовательных обменов стоит постепенно переориентировать на преподавателей и учащихся более высокого уровня (магистрантов, аспирантов, докторантов, постдоков). Весьма интересен опыт российско-китайской Летней школы по международным отношениям, ориентированной на студентов старших курсов, магистрантов и аспирантов. Ее совместно организуют Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ)⁸¹ и Восточно-китайский педагогический университет (华东师范大学 [huadong shifan daxue])⁸². Другой пример — программа обмена преподавателями между Институтом государственного управления Сямьньского университета и Высшей школой государственного администрирования (ВШГА) МГУ им. М.В. Ломоносова⁸³.

Кроме того, необходимо делегировать больше полномочий китайским журналистам, работающим в выходящих на китайском языке российских СМИ, и предоставить им возможности для карьерного роста. Во-первых, специалист по-разному воспринимает свои задачи, если он работает, к примеру, переводчиком на почасовой основе или если он является ответственным редактором. Во-вторых, дружественно настроенные и знающие Россию китайские специалисты соединяют в себе исследования России и «местное лицо», которое позволяет им автоматически заслужить доверие среди своих сооте-

⁷⁹ Национальная премия дружбы (кит.: 中华人民共和国友谊奖 [zhonghua renmin gongheguo youyi jiang]) // Официальный сайт. URL: http://www.safea.gov.cn/friendship/friendship_about

⁸⁰ Визит лауреата Премии дружбы Правительства Китая 2009 Касперского (кит.: 2009中国政府“友谊奖”获得者卡巴斯 基访谈 [zhongguo zhengfu «youyi jiang» huodezhe kapashiji fangtan]) // Сайт газеты «Жэнь-минь жибао» (китайская версия). 10 декабря 2009 г. URL: <http://tv.people.com.cn/GB/14644/10551462.html>. См. также: Евгений Касперский награжден Национальной премией дружбы Китайской Народной Республики // Портал Касперского. 2009. 9 окт. URL: <http://www.kaspersky.ru/news?id=207733080>

⁸¹ Международная российско-китайская летняя школа по международным отношениям // НИУ ВШЭ. URL: <http://www.we.hse.ru/ruschn/2013>

⁸² Восточно-китайский педагогический университет находится в Шанхае. Он занимает 24-е место в рейтинге университетов КНР по версии Китайской ассоциации выпускников вузов в 2014 года. См.: Рейтинг 100 лучших вузов КНР в 2014 году // Китайская ассоциация выпускников вузов (кит.: 2014中国大学排名榜100强 [2014 zhongguo daxue paixing bang]) // 中国校友会网 [zhongguo xiaoyou hui wang]. URL: <http://www.cuaa.net/cnr/2014>. Он входит в рейтинг университетов Азии по версии QS, занимая в нем 104-е место. См.: QS Asian University Rankings 2013. URL: <http://www.topuniversities.com/node/9378/ranking-details/asian-university-rankings/2013>

⁸³ Подписано соглашение о сотрудничестве между ВШГА МГУ и Институтом государственного управления Сямьньского университета (КНР) // ВШГА МГУ. URL: <http://www.anspa.ru/ncd-0-1-738/opinion.html>

чественников. Интересным примером является китайская версия британской газеты *Financial Times*, — вероятно, наиболее качественная и популярная из версий иностранных СМИ, выходящих на китайском языке. Не исключено, что хорошей репутацией издание обязано своей большой самостоятельности от британской версии газеты. Создателем и главным редактором китайской версии стал выпускник Фуданьского университета КНР Чжан Лифэнь⁸⁴.

Хороший способ усиления привлекательности России среди женской аудитории Китая — это экспорт телесериалов. В этом отношении интересен опыт Южной Кореи. Большую роль в урегулировании отношений между Китаем и Южной Кореей, на которых сказывалось влияние Корейской войны 1950—1953 гг., а также в развитии китайского туризма в Южную Корею сыграла популярность среди китайских женщин корейских телесериалов, особенно исполнителей мужских ролей. Использование в сюжете китайских элементов также могло бы служить их популяризации в Китае.

Наконец, для повышения привлекательности России у детей и подростков целесообразно поддерживать экспорт в Китай компьютерных игр и мультфильмов. Их влияние трудно переоценить: например, многие студенты-японцы, изучающие русский язык, указали при опросе, что выбрали его, посмотрев ставшие популярными в Японии мультфильмы о Чебурашке⁸⁵.

27 сентября 2010 г. открылся Российский культурный центр (РКЦ) в Пекине. В июле 2013 г. на сайте фонда «Русский мир» сообщалось, что Россия планирует сформировать сеть Институтов Пушкина, которые будут открыты в том числе в Китае⁸⁶. В ближайшее время следует сформировать узнаваемый и уникальный бренд российских культурных центров — будущих Институтов Пушкина, ориентированных на указанные целевые аудитории. В КНР подобная работа проводится под эгидой Государственной канцелярии по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань) в виде сети Институтов Конфуция⁸⁷. Образовательные учреждения за границей подразделяются на Институты Конфуция, ориентированные на студенческую и взрослую аудиторию, и Классы Конфуция для детей и школьников.

Целесообразно усиливать российское языковое и культурное присутствие не только на севере Китая, но и на развитом и богатом юге страны. Традиционно изучение русского языка сосредоточено в северной части страны, особенно в Пекине, Шэньяне и Харбине, а из южных городов — в Шанхае. Но необходимо учитывать, что на юге Китая существует много крупных региональных центров, в том числе в прибрежной части страны — города Гуанчжоу, Сямэнь, Шэньчжэнь, а также в быстро развивающихся туристических районах юга — города Гуйлинь, Куньмин и остров Хайнань.

По инициативе китайской стороны в Гуйлине 24 сентября 2013 г. прошла встреча по гуманитарному сотрудничеству вице-премьера России Ольги Голодец с заместителем председателя Госсовета КНР Лю Яньдун, что, возможно, является своего рода приглашением к развитию гуманитарных контактов с Россией на юге Китая⁸⁸.

⁸⁴ *Financial Times* (китайская версия). URL: <http://www.ftchinese.com>

⁸⁵ Беседы автора со студентами, изучающими русский язык в японских университетах (данные 2003—2005 гг.).

⁸⁶ Россия создаст Институт Пушкина для продвижения русского языка // Официальный портал фонда «Русский мир». 24 июля 2013 г. URL: <http://www.ruskiymir.ru/ruskiymir/ru/publications/author/article0484.html>

⁸⁷ Confucius Institute Online. URL: <http://www.chinesecio.com/?lang=ru>

⁸⁸ Россия и Китай договорились к 2020 году увеличить взаимный обмен учащимися до 100 тысяч человек // ИТАР-ТАСС. 2013. 24 сент. URL: <http://www.itar-tass.com/c95/889354.html>

6. Стереотипы о российских людях и образе жизни

Конкретный образ россиян даже в большей степени, чем достаточно абстрактный образ Российского государства, определяет имидж современной России.

Ключевое содержание образа

Россияне представляются в Китае физически привлекательными (женщины) и сильными (мужчины). Интересно, что многие из узнаваемых в Китае российских звезд — спортсмены: Дмитрий Саутин, Алина Кабаева, Светлана Хоркина, Мария Шарапова и др.

В Китае уже работает и учится немало обычных россиян, число которых, по разным оценкам, достигает десятков тысяч человек⁸⁹. Поэтому жители КНР имеют возможность весьма конкретно судить о россиянах не только по российским звездам, но и по российским представителям в Китае.

Образ русских женщин обусловлен прежде всего их физической красотой. Сочетания «русские девушки», «русские красавицы» и т.п. уже много лет остаются самыми популярными тегами по теме «Россия» в китайских интернет-поисковиках.

В соответствии с представлениями китайского населения русские мужчины — высокие, сильные и спортивные. В китайском языке существует устойчивая фраза «большой русский силач» (俄罗斯大力士 [eluo si dalishi]). В последнее время в Интернете стала популярной метафора «воинственный народ», которая обозначает русских (战斗民族, [zhandou minzu]). При этом себя китайцы, как уже отмечалось, считают миролюбивым народом.

В отношении российского образа жизни стереотипом является употребление большого количества алкоголя. Впрочем, употребление спиртного пока не считается в Китае чем-то неприличным, а даже наоборот, может выступать доказательством физической силы и выносливости.

Анализ образа

Россияне в целом привлекательны для китайцев. Красота и физическая сила, воплощением которых являются российские спортсмены, — это положительные качества. Россияне воспринимаются как близкие.

Однако образ российских женщин искажен в сторону внешности, пусть даже восхищения их физической красотой. Среди популярных тегов есть и откровенно эротические, и порнографические, что говорит о превращении россиянок в предмет сексуальных фантазий китайских мужчин.

⁸⁹ См.: Соотечественник, ученый и хочешь на родину? Получи 2 миллиона // РИА Новости. 16 июля 2013 г.
URL: <http://www.ria.ru/analytics/20130716/949985418.html>

В свою очередь российские мужчины представляются слишком грубыми и воинственными. В китайских фильмах «большой русский силач» выступает в роли соперника китайского героя⁹⁰. К тому же некоторые россияне, к сожалению, уже успели отрицательно зарекомендовать себя в Китае — получившие огласку инциденты с их участием негативно сказались на образе всех россиян⁹¹.

Российский образ жизни известен в Китае только на уровне примитивных стереотипов. Так, в Интернете зачастую обсуждают, какой средний рост у россиян и чем они питаются. Считается, что они едят много мяса и пьют много алкоголя. Из русской кухни в Китае широко известен разве что борщ.

С Россией не ассоциируются статусные и стильные способы времяпрепровождения: например, не считается престижным пригласить деловых партнеров на ужин в русский ресторан, провести с ними несколько дней активного отдыха в России или отправить ребенка заниматься балетом или фигурным катанием.

На этом фоне происходит снижение социального положения российских соотечественников в Китае, следовательно, ухудшается и среда ведения бизнеса для российских компаний.

Задача 6: Повысить привлекательность образа российских людей и создать бренды российского стиля жизни

Действия на ближайшие 1—2 года

Следует определить список узнаваемых в Китае российских звезд и начать приглашать их на связанные с Россией мероприятия в КНР. Например, олимпийский чемпион по прыжкам в воду Дмитрий Саутин в марте—июне 2013 г. вновь привлек внимание китайской аудитории, приняв участие (в качестве судьи и тренера) в китайской версии телешоу «Прыжки в воду со звездами». Весьма показательно, что член команды Саутина — певец Фу Синьбо — стал чемпионом программы⁹². О Саутине написали многие китайские СМИ, а количество подписчиков его аккаунта в микроблоге Sina Weibo достигло (по состоянию на 16 февраля 2014 г.) 736 тыс.⁹³ Это лучший результат для российской звезды; для сравнения: количество подписчиков певца Витаса,

⁹⁰ См., например, популярный китайский фильм «武林志» 1983 г. Из более новых фильмов см. «霍元甲» 2006 г. (герой в исполнении австралийского актера Натана Джонса в народном сознании считается русским, хотя в этом фильме прямо не говорится, русский ли он). См. разъяснения по этому поводу в статье: На самом деле Хуо Юаньцзя не дрался с большим русским силачом (кит.: 武术大家霍元甲并未打过俄国大力士 [wushu dajia Huo Yuanjia bing wei chuiguo eluosi dalishi]) // Портал 163.com. 24 января 2006 г. URL: <http://ent.163.com/06/0124/08/287HBGP400031H2L.html>

⁹¹ См.: Пекинский оркестр уволил российского виолончелиста за хамство // Lenta.ru. 22 мая 2012 г. URL: <http://www.lenta.ru/news/2012/05/22/vedernikov/>; Вооруженный ножом иностранец задержан, после того как унял машину и ранил двух человек (кит.: 老外持刀抢车伤两人被制服 [laowai chidao qiangche shang liangren bei zhifu]) // Агентство Синьхуа. 13 октября 2013 г. URL: http://news.xinhuanet.com/legal/2012-10/13/c_113357112.htm

⁹² Фу Синьбо из команды Саутина победил в финале китайской программы «Прыжки в воду со звездами» (кит.: 萨乌丁队付辛博获得《星跳水立方》总冠军 [Sawuding dui Fu Xinbo huode «Xing tiaoshui lifang» zongguanjuan]) // Russia Beyond The Headlines (透视俄罗斯 [toushi eluosi]). 14 июня 2013 г. URL: <http://www.tsrus.cn/tytu/2013/06/14/25069.html>

⁹³ Микроблог Дмитрия Саутина. URL: <http://www.weibo.com/sautin>

слухи о популярности которого в Китае дошли и до России, по состоянию на ту же дату — 119 тыс. человек⁹⁴.

Перед поездкой в Китай незнакомым с традициями этой страны российским звездам, бизнесменам и государственным служащим стоило бы предлагать вводные семинары по этикету. Дело в том, что ценностью китайской культуры являются вежливость, этикет, внимание к достоинству собеседника. Если иностранец в силу незнания традиций китайского общества ведет себя некорректно, жители Китая простят его с большей легкостью, чем своего соотечественника. Однако грубость (особенно на публике), завышенные требования (в частности, прямые требования оплаты своих услуг по типу «Если вы немедленно не заплатите мне, то я сейчас уеду!»), скупость (когда иностранцы пользуются китайским гостеприимством, но не приглашают их на ответный визит) там запоминают надолго. Причем, учитывая восточную тонкость и повышенную культурную чувствительность китайских коллег, вероятно, лучше вообще не проводить мероприятие, чем допустить подобные неприятные инциденты.

Необходимо повысить престиж и придать статусность имиджу российского образа жизни. В иерархичной китайской культуре популярно все то, что придает людям статус. Посредством имиджевой политики вполне реально придать престиж таким способом времяпрепровождения, как автопутешествие по России с деловыми партнерами или ужин в русском ресторане.

Следует разработать бренды из области индустрии культуры и развлечений и начать продвигать их через информационные источники Китая. Причем для конкретизации брендов необходимо установить сотрудничество с бизнес-кругами: например, можно разыгрывать через микроблог Посольства РФ «Путешествие в Россию» ужин в находящихся в Китае русских ресторанах.

При условии успешного создания соответствующих брендов индустрии развлечений мероприятия вполне могут быть коммерческими и даже приносить большие доходы.

В этой связи стоит вспомнить опыт французских виноделов в Китае. Как писала газета RBK Daily, «Китай придал невероятное ускорение коньячной индустрии в мировом масштабе. В разгар кризиса 2008 г. производители коньяка представляли свое будущее в весьма мрачных тонах: продажи стагнировали, эксперты предрекали категории скорое падение. Коньяк — напиток дорогой с несколько старомодным имиджем, такие становятся первыми жертвами кризисных времен. И тут его распробовали китайцы. Существует мнение, что это произошло в ходе Олимпийских игр в Пекине, когда дорогие французские напитки были представлены на многочисленных банкетах, фуршетах и презентациях. Бум коньяка в Поднебесной привел к невероятным результатам. По данным Drinks International, в период с 2010 по 2012 год глобальные продажи коньяка выросли с 9 до 27,9 млн дал во многом благодаря стремительному росту сегмента на рынках Юго-Восточной Азии, и главным образом Китая»⁹⁵.

⁹⁴ Микроблог певца Витаса. URL: <http://www.weibo.com/vitas>

⁹⁵ «Белуга» отправилась на нерест в Китай // RBK daily. 10 сентября 2013 г. URL: <http://www.rbcdaily.ru/market/562949988835852>

Интересен также пример американской коммерческой организации The Color Run⁹⁶. Идея этой фирмы состоит в проведении забегов на пять километров (что гораздо проще марафона и, следовательно, доступно большему количеству участников). На каждом километре участники пробегают через так называемые «цветные станции», где их белые футболки поливают цветными красками. Несмотря на кажущуюся простоту и даже бессмысленность идеи, организация собрала более миллиона участников по всему миру в 2013 г. Первый Color Run в Азии прошел именно в Пекине 10 августа 2013 г. и привлек около 10 тыс. участников⁹⁷.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

Представляется целесообразным определить, какие традиционно «российские» виды спорта могут быть полезны для развития красивого тела, и работать над повышением их престижа в Китае, а также над развитием в общественном сознании их четкой связи с Россией. Китайцы в целом считают россиян красивыми людьми, а с повышением уровня жизни у них усиливается и стремление хорошо выглядеть. При верно выбранной стратегии это может стать фактором роста популярности в Китае, например, балета и фигурного катания.

⁹⁶ Сайт организации «The Color Run». URL: <http://www.thecolorrun.com>

⁹⁷ Beijing's Color Run Photos Will Make Your Day // Huffington Post. August 16, 2013. URL: http://www.huffingtonpost.com/2013/08/16/beijing-color-run-photos_n_3769240.html

7. Ответ на ксенофобию и национализм в России

Жителей Китая, возможно, еще больше, чем российское общество интересуется имидж их соотечественников в России. Китайцам вообще свойственна чрезвычайная забота о своем имидже в глазах иностранцев.

Ключевое содержание образа

Неудивительно, что в поле зрения китайских СМИ и блогеров попали российские статьи и репортажи, негативно представляющие их соотечественников. В Китае складывается впечатление, что образ китайцев в России — это прежде всего гастарбайтеры, нелегальные иммигранты или сельхозработники, бедные и необразованные люди. Это акцентирует отрицательную составляющую образа, неточно отражая социальный состав китайцев, среди которых много образованных и успешных людей, таких как студенты и предприниматели⁹⁸.

К сожалению, у многих жителей Китая сложилось впечатление, что Россия — опасная для проживания страна, где распространены расизм, ненависть на национальной почве и коррупция. Больше всего обсуждалась и обсуждается тема скинхедов, действия которых непонятны китайцам и пугают их. Отметим, что хотя в Китае тоже в некоторой степени распространен национализм, он в основном ограничивается блогосферой и не носит организованного или агрессивного характера. Большинство проживающих в Китае иностранцев отмечают очень дружелюбное отношение к ним местного населения⁹⁹.

Кроме того, в Китае много обсуждалась тема коррупции в российской полиции (милиции), особенно случаи проверок документов у китайских граждан, вымогательства денег. Например, крупный китайский интернет-ресурс 163.com в опубликованной в марте 2013 г. статье так рассказывает об условиях учебы в России:

«Общественная безопасность в России сейчас на неплохом уровне, однако есть несколько опасностей. Печально известны российские скинхеды — нам приходилось слышать о случаях их нападения на китайских студентов. <...>

⁹⁸ См., например: Страдания китайских «нелегальных иммигрантов» в России (中国人在俄罗斯“非法移民”之痛 [zhongguoren zai eluosi «feifa yimin» zhi tong]) // Выпуск популярной телепередачи Key Insights (“关键洞察力” [Guanjian dongchali]) от 21 августа 2013 г. Выпуск был посвящен китайским иммигрантам и стал откликом на тему использования китайскими фермерами в России запрещенных химикатов. Обеспокоенность у авторов и экспертов программы вызвало то, что в подобных случаях образ китайцев в российских СМИ ассоциируется с бедными крестьянами азиатской внешности. Такой образ провоцирует антикитайские настроения в российском обществе и может негативно сказаться на имидже всех китайских граждан.
URL: http://www.v.youku.com/v_show/id_XNTk5Mjk4MTA0.html

⁹⁹ Опираясь на собственные исследования автор считает, что тема отношения китайцев к иностранцам научно пока не изучена. Элементы дискуссии на эту тему можно найти в интернет-проектах и на форумах. Автор также собирает данные среди проживающих в Китае иностранцев.

У русских весьма заметен великодержавный шовинизм и может проявляться ксенофобия, но если вы будете вести себя скромно и осторожно, то сможете провести время в России приятно и в безопасности. <...> Когда я учился в России, то стал свидетелем такого инцидента: мой сосед в метро столкнулся со скинхедами. К счастью, двое пожилых русских помогли ему остановить скинхедов (русские с уважением относятся к старшим), и ему удалось избежать опасности. Кроме того, необходимо отметить, что в России очень сильная коррупция, у многих полицейских есть плохая привычка брать взятки, под предлогом проверки паспорта они могут сфабриковать причины для вымогательства денег»¹⁰⁰.

Анализ образа

Отрицательный образ китайцев в российском обществе, а также проблемы национализма и коррупции оказывают прямой отрицательный эффект на приезд китайцев в Россию с целью обучения или туризма. Граждане КНР, как уже посещавшие, так и еще не посещавшие Россию, составляют впечатление о российском обществе как ксенофобном. Каждый случай проявления агрессивного национализма усиливает опасения китайских граждан, что, приехав в РФ, они окажутся объектом агрессии по национальному признаку. Ситуация еще больше усугубляется информацией о коррупции в правоохранительных органах, которая оставляет китайцев беззащитными в случае опасности. Ксенофобия российского общества противопоставляется в блогосфере дружелюбному к иностранцам и гостеприимному китайскому обществу.

Нельзя забывать, что любые антикитайские настроения в России скрывают в себе потенциал ухудшения имиджа россиян в Китае. Китайские блогеры часто отмечают, что инциденты с участием россиян также происходят в Китае, однако в этих случаях китайские СМИ избегают в своих репортажах формулировок, которые могли бы навредить образу всех россиян или разжечь национальную рознь¹⁰¹. В условиях подобного поведения российских СМИ существует риск того, что китайские журналисты и блогосфера начнут раздувать каждый неприятный инцидент с россиянами в Китае.

В случае роста ксенофобии и нетерпимости в отношении друг друга в обеих странах все усилия правительств по выстраиванию отношений «всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия» рискуют оказаться разрушенными.

¹⁰⁰ Учиться в России: печально известные скинхеды, плохие привычки взяточничества в полиции (кит.: 俄罗斯留学: 光头党臭名昭著 警察有贿赂恶习 [eluoqi liuxue: guangtoutdang chouming zhaozhe jingcha you huilu er xi]) // Портал 163.com. 27 марта 2013 г. URL: <http://edu.163.com/13/0327/10/8QVE45B000294IIE.html>

¹⁰¹ Например, в октябре 2012 г. в центре Пекина произошел инцидент с вооруженным ножом пьяным иностранцем, который ранил сотрудницу гостиницы и совершил угон машины, ударив четыре автомобиля и сбив прохожего. Большинство заголовков китайских новостей назвали его просто «иностранцем», не подчеркивая, что он россиянин. В статье агентства Синьхуа содержится упоминание, что разбойник был россиянином, но нет никаких оценок России, россиян или поведения россиян в Китае. По имени автора у автора данным, китайская сторона предприняла сознательные усилия по сдерживанию дальнейшей огласки этого инцидента в блогосфере. См.: Вооруженный ножом иностранец задержан, после того как угнал машину и ранил двух человек (Кит.: 老外持刀抢车伤两人被制服 [laowai chidao qiangche shang liangren bei zhifu]) // Агентство Синьхуа. 13 октября 2013 г. URL: http://news.xinhuanet.com/legal/2012-10/13/c_113357112.htm

Задача 7: Улучшить в глазах россиян имидж проживающих в России китайских граждан¹⁰²Действия на ближайшие 1—2 года

Необходимо увеличить количество публикуемых в российских СМИ интервью с успешными гражданами Китая, особенно живущими в России или посещающими ее. Это могут быть политики, бизнесмены, студенты, ученые, дипломаты, китайские звезды и так далее. Таким образом, россияне будут иметь возможность знакомиться с точкой зрения самих китайцев о России, россиянах, о российско-китайских отношениях, об их опыте пребывания в РФ.

С другой стороны, следует избегать стереотипного коллективного имиджа китайцев в СМИ, визуально увязанного с бедностью или пугающего так называемой «китайской угрозой».

Кстати, в деле преодоления ксенофобии положительный опыт имеет сам Китай. Как ни странно, но в этой исторически закрытой стране очень низкий уровень ксенофобии. По мнению большинства проживающих в КНР иностранцев, китайское общество относится к ним в подавляющем большинстве случаев с «дружелюбием», «радушием» и «любопытством»¹⁰³.

Вряд ли ксенофобия изначально была не свойственна китайской культуре, как порой утверждают сами китайцы. Скорее всего, терпимость стала результатом целенаправленной политики в этом направлении. Немалую роль в этом процессе сыграл акцент на большом количестве интервью с иностранцами в средствах массовой информации КНР. Китайские журналисты постоянно берут интервью у проживающих в Китае иностранцев: чаще всего об их опыте в Китае, вроде «Как Вам нравится Китай?», но в последнее время все больше и на серьезные темы, такие как межгосударственные отношения¹⁰⁴.

¹⁰² Хороший пример из практики: известный независимый интернет-проект о Китае «Магазета» имеет рубрику «Интервью», в которой публикуются беседы с «китаистами, известными деятелями китайского Рунета, китайцами и другими людьми, которые как-то связаны с Китаем». См.: Магазета. URL: <http://www.magazeta.com>. Есть в российской практике в этой области и отрицательные примеры. К ним относится выпуск программы «Тайны мира с Анной Чапман» № 85 «Китайский гамбит», в котором ведущая утверждала, не взяв интервью ни у одного китайского эксперта или даже простого гражданина Китая, что «китайцы не такие, как все остальные земляне! Исследования ДНК показали: они обладают особым геном. Китайцы не ассимилируются в чужой стране, активно заселяют близлежащую территорию, китайский язык уже претендует на статус мирового, их товары заполнили весь мир...» Китайский гамбит // Тайны мира с Анной Чапман. Вып. 85 от 1 марта 2013 г.

¹⁰³ Элементы дискуссии на эту тему можно найти в интернет-проектах и форумах россиян в Китае (см., например: <http://www.factroom.ru/facts/9028>; <http://business-sunrise.com/community/index.php?topic/121-otnosheniya-k-inostrancam-v-kitae>; <http://www.ir.vsu.ru/partnership/reviews/china.html>). Автор также собирает данные среди проживающих в Китае иностранцев.

¹⁰⁴ См., например: Серия программ Центрального ТВ Китая My Chinese Dream // CCTV News. URL: <http://tv.cntv.cn/video/C19148/d90cff170e9c4291890ca6b5f0eba112>; серия программ «Иностранцы в Китае» («外国人在中国» [wàiguoren zai zhongguo]) // CCTV 4. URL: <http://cctv.cntv.cn/lm/waiguorenzaizhongguo/>. Упомянутая выше телепрограмма Key Insights («关键洞察力» [guanjian dongchali]) об актуальных событиях за рубежом, как правило, приглашает в студию четырех экспертов, в том числе трех китайских и одного иностранного специалиста из той страны, которая обсуждается в выпуске.

Задача 8: Организовать эффективную коммуникацию между органами власти для обеспечения безопасности граждан Китая в России и создать образ толерантной России

Действия на ближайшие 1—2 года

Необходимо эффективно выстроить коммуникацию между органами власти для обеспечения безопасности граждан КНР в России¹⁰⁵, чтобы у китайской аудитории создавалось впечатление, что российские власти действительно не оставляют агрессивный национализм безнаказанным.

Задачу бороться с экстремизмом Владимир Путин поставил перед полицией 8 февраля 2013 г. в выступлении на расширенном заседании коллегии МВД. «Ключевой задачей органов внутренних дел остается борьба с экстремизмом. Ксенофобия, национальная и религиозная нетерпимость угрожают единству нашего многонационального народа и целостности Российского государства», — заявил он. Президент добавил, что «ни одна экстремистская выходка не должна оставаться безнаказанной»¹⁰⁶.

Проблемы ксенофобии и агрессивного национализма в России следует продолжать выводить в публичное поле. Посредством информационной кампании можно добиться цели объективизации понимания ситуации с безопасностью граждан КНР в России; привлечь внимание к этой проблеме; показать самим китайцам, которые пристально наблюдают за подобными сообщениями в российских СМИ, что Россия не приемлет агрессивный национализм и ксенофобию и успешно борется против этих явлений.

Действия в среднесрочной и долгосрочной перспективе

Для решения задачи создания образа гостеприимной и толерантной страны необходимо сотрудничать с проживающими в России китайскими журналистами, дипломатами, преподавателями, студентами и бизнесменами. Следует разъяснять им российское иммиграционное законодательство, законы о борьбе с дискриминацией, а также их права и правила безопасного поведения в ситуации, если они столкнулись с дискриминацией или угрозой собственной безопасности по национальному признаку.

В конечном счете образ безопасной и толерантной России будет зависеть от развития терпимого отношения к иностранцам в российском обществе. С помощью имиджевой политики или сообщений в СМИ проблемы замаскировать не удастся, ведь китайские граждане, столкнувшись с дискриминацией или тем более угрозой собственной безопасности, поспешат сообщить об этом в блогосфере, а их соотечественники скорее поверят им, чем любым официальным заверениям российских властей и СМИ.

¹⁰⁵ См., например: Двое жителей ЕАО осуждены за разбойное нападение на китайского предпринимателя // РИА Новости. 16 августа 2012 г. URL: <http://dv.ria.ru/sudy/20120816/82149462.html>; Трое челябинцев осуждены за нападение на китайцев в Екатеринбурге // Chelyabinsk.ru. 15 марта 2011 г. URL: <http://www.chelyabinsk.ru/text/newsline/372669.html>

¹⁰⁶ Выступление В.В. Путина на расширенном заседании Коллегии МВД // Официальный портал Кремля. 8 февраля 2013 г. URL: <http://www.news.kremlin.ru/news/17461/print>

Выводы и рекомендации

Развитие политики «мягкой силы» России в Китае сегодня не следует, да и невозможно, начинать с «чистого листа». Необходимо строить ее, исходя из уже сложившихся образов России — как позитивных, так и негативных. Для развития политики «мягкой силы» существует хорошая база в виде позитивного отношения большого количества китайских граждан к России, особенно теплых чувств старшего поколения к русской культуре, и партнерских межгосударственных связей, широко освещаемых в китайских СМИ. С другой стороны, существуют и слабые стороны: историческое наследие территориальных споров, снижение статуса России после распада СССР, использование образа постсоветской России как инструмента влияния в китайских внутривнутриполитических дебатах, стереотипы о россиянах и российском образе жизни и особенно проблемы ксенофобии и агрессивного национализма в российском обществе.

В данной Рабочей тетради на основании анализа китайских источников и бесед с гражданами КНР различных профессий были выделены семь основных составляющих существующего в Китае образа России и предложены восемь задач из области политики «мягкой силы» по укреплению позитивного и сдерживанию негативного влияния этих образов на российско-китайские отношения. В Рабочей тетради предлагается ряд конкретных шагов по решению каждой из поставленных задач. Список основных задач и действий по их решению схематично представлен на рис. 10.

В предложениях учитываются особенности китайского менталитета и культуры. При планировании любых мероприятий следует учитывать особенности «восточного» восприятия мира и повышенную культурную чувствительность китайских партнеров:

- китайцы воспринимают себя как мирный и дружелюбный народ, а ценностями китайской культуры являются сотрудничество и гармония;
- китайцы гордятся своей богатой историей и культурными традициями; традиционность, последовательность, преемственность в политике и благодарность также являются их ключевыми ценностями;
- особое внимание, уделяемое статусу и иерархичности, — отличительная черта китайской конфуцианской культурной традиции;
- вежливость, этикет, чрезвычайное внимание к достоинству собеседника находятся в центре китайских общественных отношений.

Сотрудничество с китайскими русистами является принципиально важным для успеха политики «мягкой силы». Позитивный имидж России в Китае может быть создан только в сотрудничестве и при поддержке дружественно настроенных китайцев, которые лучше всего понимают свою собственную культуру и могут максимально четко идентифицировать то привлекательное, что есть для них в России. Кроме того, доверие к исходящей от соотечественников информации о России будет в Китае на порядок выше, чем к информации, непосредственно исходящей от российских СМИ и россиян. Поэтому Россия должна стать надежным партнером для всех, кто изучает

русский язык или русскую культуру, так или иначе сотрудничает с Россией и способствует улучшению ее образа в Китае. У этих людей, являющихся первыми проводниками российской «мягкой силы» в Китае, должно создаваться ощущение, что, связывая свою профессиональную деятельность с Россией, они смогут обеспечить себе реальные возможности для профессионального развития и карьерного роста.

И, наконец, несмотря на то, что в данной Рабочей тетради составляющие образа России, задачи в области политики «мягкой силы» и действия по их решению разделены для удобства восприятия, следует понимать, что на практике все они являются взаимосвязанными. Если Россия станет во внутриполитическом китайском дискурсе примером «того, как не надо проводить реформы», это снизит общий уровень уважения к ней и плохо отразится на уровне заинтересованности в ее культуре. Чтобы образ России стал более популярным и привлекательным для молодого поколения, китайцы должны, с одной стороны, познакомиться с современной российской культурой, а с другой — избавиться от страха перед агрессивной ксенофобией и национализмом.

Список основных задач и действий по их реализации

Задача 1. Гуманизировать образ России и ее лидеров

- Отходить от распространенного в Китае имиджа России как «империи» в сторону государства, заботящегося о благосостоянии населения и проявляющего уважение к соседним государствам
- Разъяснять гуманитарную и правовую позиции России по кризисным вопросам международных отношений (Сирия, Афганистан, Ирак и др.)
- Выпустить в Китае книги и диски с речами Владимира Путина на русском и китайском языках
- Добавлять упоминания о китайской культуре в речи и выступления российских лидеров по тематике российско-китайских отношений

Задача 2. Объективизировать картину постсоветского развития России

- Системно отслеживать и анализировать случаи использования образов распада СССР и постсоветского развития России во внутриполитических китайских дискуссиях
- Своевременно реагировать на случаи тенденциозной подачи информации о России китайскими политиками, публикуя в Китае материалы с достоверным анализом и описанием внутрироссийской ситуации

Задача 3. Сделать классическую и современную российскую культуру более доступной и понятной для китайской аудитории

- Отметить наградами выдающихся китайских переводчиков русской и советской литературы
- Активизировать усилия по привлечению молодых китайских переводчиков к участию в конкурсах литературного перевода с русского языка, особенно современной русской литературы
- Вводить «китайские элементы» культуры в российские фильмы, рассчитанные на китайский прокат
- Создавать совместные российско-китайские кино- и артпроекты

Задача 4. Сделать достопримечательности России, в том числе за пределами Москвы и Санкт-Петербурга, известными, доступными и привлекательными для китайских туристов

- Увеличить доступность практической информации о поездках в Россию (визы, билеты, инфраструктура), используя при этом популярные в Китае информационные ресурсы, такие как микроблог Sina Weibo и социальная сеть WeChat
- Создать имидж открытости российских консульских органов, отвечающих за визовые вопросы, в том числе посредством активного использования популярных информационных ресурсов
- Отобрать дружелюбно настроенных китайских деятелей культуры на роль послов доброй воли отдельных туристических достопримечательностей России

Задача 5. Развивать привлекательность России для различных целевых аудиторий: молодежи, университетской интеллигенции, женщин и детей

- Увеличить активность и повысить прозрачность подготовки программы годов молодежных обменов с российской стороны с помощью создания и дальнейшего продвижения интернет-платформы для привлечения проектов и заинтересованных людей, а также обмена идеями

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ ОБРАЗА РОССИИ В КИТАЕ

- Собрать информацию о программах изучения русского языка в университетах и школах Китая и оказывать им адресную поддержку, а также поддерживать открытие новых подобных программ
- Регулярно отмечать правительственными и другими наградами выдающихся китайских русистов
- Улучшить образовательные и профессиональные перспективы китайских русистов, постепенно переориентировав образовательные и научные обмены на специалистов более высокого уровня: преподавателей, постдоков, докторантов, аспирантов и магистрантов
- Предоставить возможности для карьерного роста китайским журналистам, сотрудничающим с российскими СМИ на китайском языке
- Экспортировать российские культурные продукты, ориентированные на женскую и детскую аудитории: телесериалы, мультфильмы, компьютерные игры, детские классы русского языка в Институтах Пушкина
- Способствовать продвижению деятельности Института Пушкина в Китае
- Развивать российское языковое и культурное присутствие не только на севере Китая, но и на развита и богатом юге страны

Задача 6. Повысить привлекательность образа российских людей и создать бренды российского стиля жизни

- Составить список узнаваемых в Китае российских звезд и активно привлекать их для участия в российско-китайских мероприятиях
- Организовать семинары по основам этикета поведения в китайском обществе для незнакомых с китайской культурой участников российско-китайских мероприятий: звезд, бизнесменов, государственных служащих
- Создать бренды российского стиля жизни в индустрии культуры и развлечений, опираясь на китайские ценности стремления к престижу и статусности

Задача 7. Улучшить в глазах россиян имидж проживающих в России китайских граждан

- Конкретизировать образ китайских граждан, живущих в России, в российских СМИ, посредством подготовки массовых тематических интервью и репортажей
- Избегать коллективного стереотипного имиджа «китайцев» в России, особенно связанного с так называемой «китайской угрозой»

Задача 8. Организовать эффективную коммуникацию между органами власти для обеспечения безопасности граждан Китая в России и создать образ толерантной России

- Организовать информационную кампанию по неприятию ксенофобии и агрессивного национализма как в целом, так и в отношении представителей Китая в частности
- Создать платформы для диалога по поводу интеграции представителей Китая в российское общество, особенно с проживающими в России китайскими гражданами, занимающими активную жизненную позицию: журналистами, дипломатами, преподавателями, студентами и представителями бизнес-кругов
- Активизировать работу по разъяснению находящимся в России китайским гражданам российского иммиграционного законодательства, законов о борьбе с дискриминацией, прав и правил безопасного поведения в случае столкновения с дискриминацией или угрозой собственной безопасности по национальному признаку

Об авторе

Смирнова Лариса Николаевна – российский исследователь Китая, эксперт РСМД.

Магистр международных отношений (МГИМО, 2005), магистр государственного управления (Национальная школа администрации Франции, 2007), соискатель ИДВ РАН.

Работала в представительствах Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев в России и Японии (2004–2005), а также в штаб-квартире Всемирного банка в г. Вашингтоне, США (2007–2009).

С 2009 г. проживает в Китае. Иностраный эксперт–преподаватель Сямэньского университета КНР. Лауреат национального конкурса «Мой любимый иностранный преподаватель и я» Государственного управления по делам иностранных специалистов КНР.

Автор научных публикаций и экспертных комментариев, опубликованных на сайте РСМД, в других российских и зарубежных изданиях, в том числе сборнике ИДВ РАН «Китай в мировой и региональной политике. История и современность», международном проекте «Russia Beyond the Headlines», китайской версии «Financial Times», журналах «The Diplomat», «Outlook Weekly» информационного агентства «Синьхуа», «International Talent», «Проблемы Дальнего Востока», газетах «Жэньминь жибао», «Хуаньцю шибао», «China Daily», «Hong Kong Economic Journal» и др. В качестве эксперта и гостя сотрудничает с телеканалами «CCTV 4», «CCTV News», «CCTV Русский», «Phoenix TV», «Shenzhen TV» и др.

Российский совет по международным делам

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ
ОБРАЗА РОССИИ В КИТАЕ**

Издательство «Спецкнига»

Тел. (495) 744–61–79

www.specialbook.net

Верстка — Л.В. Гречнева

На обложке использована фотография
из фотобанка AFP/Imaginechina

Рис. 1–9 подготовлены
с использованием сервиса infoogr.am

Формат 70x100 1/16. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 2,5. Тираж 500 экз.



РОССИЙСКИЙ СОВЕТ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ДЕЛАМ (РСМД)
119180, Москва, ул. Большая Якиманка, дом 1
Тел.: +7 (495) 225 6283
Факс: +7 (495) 225 6284
E-mail: welcome@russiancouncil.ru
www.russiancouncil.ru